



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**Integraal verslag**

---

**Plenaire vergadering van**

**VRIJDAG 17 JUNI 2022**

(Namiddag)

---

**ZITTING 2021-2022**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

---

**Compte rendu intégral**

---

**Séance plénière du**

**VENDREDI 17 JUIN 2022**

(Après-midi)

---

**SESSION 2021-2022**

### ***Afkortingen en letterwoorden***

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

### ***Sigles et abréviations***

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 00  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 00  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD**

<b>ACTUALITEITSVRAGEN</b>	<b>1</b>
Actualiteitsvraag van mevrouw Farida Tahar	1
aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,	
betreffende "de aangekondigde hervorming van de dienstenchequesector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Petya Obolensky,	1
betreffende "de overwogen maatregelen voor dienstboden zonder papieren in het licht van een recente betoging".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Delphine Chabbert,	1
betreffende "de Brusselse maatregelen voor huishoudhulpen met een arbeidsovereenkomst 'dienstencheques' en dienstboden zonder papieren".	
Actualiteitsvraag van de heer Jan Busselen	5
aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,	
en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,	
betreffende "de overwogen maatregelen ter versterking van de tweetaligheid van Brusselse werkzoekenden".	

**SOMMAIRE**

<b>QUESTIONS D'ACTUALITÉ</b>	<b>1</b>
Question d'actualité de Mme Farida Tahar	1
à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,	
concernant "la réforme annoncée du secteur des titres-services en Région de Bruxelles-Capitale".	
Question d'actualité jointe de M. Petya Obolensky,	1
concernant "les mesures envisagées pour les travailleurs domestiques sans papiers à la lumière d'une manifestation récente".	
Question d'actualité jointe de Mme Delphine Chabbert,	1
concernant "les mesures bruxelloises pour les aides ménagères sous contrat de travail "titres-services" et pour les travailleurs domestiques sans papiers".	
Question d'actualité de M. Jan Busselen	5
à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,	
et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,	
concernant "les mesures envisagées pour renforcer le bilinguisme des demandeurs d'emploi bruxellois".	

<p>Actualiteitsvraag van de heer David Weytsman</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,</p> <p>betreffende "de eventuele Brusselse maatregelen ter bestrijding van gewapend geweld gelet op recente incidenten".</p>	7	<p>Question d'actualité de M. David Weytsman</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,</p> <p>concernant "les éventuelles mesures bruxelloises de lutte contre les violences armées au regard d'incidents récents".</p>	7
<p>Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,</p> <p>en aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de stand van zaken van de verhuizing van het voetbalstadion van Union Sint-Gillis".</p>	9	<p>Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,</p> <p>et à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,</p> <p>concernant "le point sur le déménagement du stade de football de la Royale Union Saint-Gilloise".</p>	9
<p>Actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre</p> <p>aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,</p> <p>betreffende "de begrotingen van de Brusselse gemeenten in het licht van de studie van de lokale financiën 2022 recent gepubliceerd door Belfius".</p>	11	<p>Question d'actualité de M. Mathias Vanden Borre</p> <p>à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,</p> <p>concernant "les budgets des communes bruxelloises à la lumière de l'étude "Finances locales 2022" récemment publiée par Belfius".</p>	11
<p>VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER JONATHAN DE PATOUL, MEVROUW LOTTE STOOPS, MEVROUW CARLA DEJONGHE EN MEVROUW</p>	12	<p>PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. JONATHAN DE PATOUL, MMES LOTTE STOOPS, CARLA DEJONGHE ET ARIANE DE LOBKOWICZ MODIFIANT</p>	12

ARIANE DE LOBKOWICZ TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 14 AUGUSTUS 1986 BETREFFENDE DE BESCHERMING EN HET WELZIJN DER DIEREN		LA LOI DU 14 AOÛT 1986 RELATIVE À LA PROTECTION ET AU BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX	
(NRS. A-444/1 EN 2 – 2021/2022)		(N <sup>OS</sup> A-444/1 ET 2 – 2021/2022)	
Voortzetting van de algemene bespreking – Sprekers:	12	Poursuite de la discussion générale – 12 Orateurs :	
Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)		Mme Bianca Debaets (CD&V)	
Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)		Mme Céline Fremault (Les Engagés)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)		Mme Victoria Austraet (indépendante)	
De heer Emin Özkara (onafhankelijke)		M. Emin Özkara (indépendant)	
Mevrouw Véronique Jamouille (PS)		Mme Véronique Jamouille (PS)	
De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Julien Uyttendaele (PS)	
De heer Vincent De Wolf (MR)		M. Vincent De Wolf (MR)	
De heer Christophe Magdalijs (DéFI)		M. Christophe Magdalijs (DéFI)	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)		Mme Viviane Teitelbaum (MR)	
De heer Gilles Verstraeten (N-VA)		M. Gilles Verstraeten (N-VA)	
De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)		M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)	
MONDELINGE VRAGEN	34	QUESTIONS ORALES	34
NAAMSTEMMINGEN	34	VOTES NOMINATIFS	34
A-547/1 en 2 – 2021/2022	35	A-547/1 et 2 – 2021/2022	35
A-428/1 en 2 - 2020/2021	35	A-428/1 et 2 – 2020/2021	35
A-444/1 en 2 – 2021/2022	36	A-444/1 et 2 – 2021/2022	36
BIJLAGEN:	38	ANNEXES :	38
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN - AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES		DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS - PRÉSENCES EN COMMISSION	

1103 Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt om 14.30 uur geopend.

#### 1107 ACTUALITEITSVRAGEN

#### 1109 ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FARIDA TAHAR

1109 aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

1109 betreffende "de aangekondigde hervorming van de dienstenchequesector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

#### 1109 TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PETYA OBOLENSKY,

1109 betreffende "de overwogen maatregelen voor dienstboden zonder papieren in het licht van een recente betoging".

#### 1109 TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW DELPHINE CHABBERT,

1109 betreffende "de Brusselse maatregelen voor huishoudhulpen met een arbeidsovereenkomst 'dienstencheques' en dienstboden zonder papieren".

1111 **Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)** (in het Frans).- *Gisteren stemden dienstenchequewerkers in met een loonsverhoging van 0,4% en een verhoging van de verplaatsingsvergoeding.*

*Het akkoord verheugt Ecolo, want het is een eerste stap na maandenlange onderhandelingen en een verbeterd strijd.*

*Vorige week zei u op VivaCité Bruxelles dat u de prijs van een dienstencheque wilt verhogen van 9 naar 10 euro. De overheid subsidieert dienstenchequebedrijven voor niet minder dan 70%. Het is dan ook maar terecht dat ze een bijdrage leveren.*

*Gisteren voerden de dienstbodes actie. Ze werken onder een ander statuut, maar hebben ook uiterst lastige arbeidsomstandigheden.*

*Hoe zorgt u ervoor dat ze hoogstaande, continue opleiding krijgen? Bent u van plan om ze net als in Wallonië minimaal negentien uur per week te laten werken?*

(Applaus bij Ecolo)

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 14h30.

#### QUESTIONS D'ACTUALITÉ

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FARIDA TAHAR

à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "la réforme annoncée du secteur des titres-services en Région de Bruxelles-Capitale".

#### QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PETYA OBOLENSKY,

concernant "les mesures envisagées pour les travailleurs domestiques sans papiers à la lumière d'une manifestation récente".

#### QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME DELPHINE CHABBERT,

concernant "les mesures bruxelloises pour les aides ménagères sous contrat de travail "titres-services" et pour les travailleurs domestiques sans papiers".

**Mme Farida Tahar (Ecolo)**.- Hier, les aides ménagères du secteur des titres-services ont approuvé un accord visant notamment une augmentation salariale de 0,4 % et une hausse des indemnités de déplacement.

Le groupe Ecolo se réjouit de la conclusion de cet accord, qui constitue une première avancée après de longs mois de négociations et de lutte acharnée du secteur. Les aides ménagères demandent simplement des conditions de travail décentes et une meilleure revalorisation de leur statut.

La semaine dernière, vous avez annoncé sur l'antenne de VivaCité Bruxelles vouloir porter le prix du titre-service de 9 à 10 euros, notamment pour contribuer à l'amélioration des conditions de travail dans le secteur.

Pour rappel, les pouvoirs publics subventionnent ces entreprises à hauteur de 70 %. Il est donc tout à fait légitime de les faire contribuer, certaines réalisant des bénéfices et octroyant des dividendes à leurs actionnaires.

Hier, les travailleuses domestiques ont mené diverses actions. Si leur statut diffère de celui des aides ménagères et du secteur des titres-services, elles sont également confrontées à des conditions de travail de grande pénibilité.

<sup>1119</sup> **De heer Petya Obolensky (PTB)** (in het Frans).- *Gisteren organiseerden het Algemeen Christelijk Vakverbond en huispersoneel zonder papieren een historische en moedige staking. Tienduizenden vrouwen die hier illegaal verblijven, staan in voor de schoonmaak van Brusselse administratie, de zorg voor kinderen van eurocraten, senioren en zieken.*

*Ze hebben geen rechten en worden zwaar uitgebuit. Als ze een klacht indienen, lopen ze zelf risico op vervolging, zelfs als het om seksueel geweld gaat! Daarom vragen ze om een wettelijk statuut.*

*Het gewest kan hun toegang geven tot Actiris en richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie omzetten. Het kan hun een gecombineerde vergunning en een werkvergunning toekennen, huishoudelijk werk als knelpuntberoep erkennen en de mogelijkheid scheppen om klacht in te dienen.*

*Wat is er tot nu toe gebeurd? Na de hongerstaking van mensen zonder papieren van vorig jaar was er sprake van een grote interministeriële conferentie. Wat heeft die opgeleverd?*

*(Applaus bij de PTB)*

Dans le cadre de la future réforme concernant le secteur des titres-services, quelles mesures concrètes prendrez-vous pour que la formation de ces travailleuses soit de qualité, mais également continue, et non seulement de base ?

À l'instar du modèle wallon, ferez-vous en sorte que chaque travailleuse preste au minimum 19 heures par semaine ?

Enfin, pouvez-vous déjà communiquer d'autres actions concrètes ?

Je reviendrai sur cet important sujet en commission.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

**M. Petya Obolensky (PTB)**.- Hier avait lieu une grève historique et courageuse, organisée par la CSC et les travailleuses domestiques sans papiers. Les grévistes ont mis en scène un parlement fictif qui vous représentait, mais vous n'étiez pas présent. Plusieurs dizaines de milliers de ces femmes travaillent, vivent et élèvent leurs enfants à Bruxelles. Elles nettoient les administrations bruxelloises et même le palais de justice. Elles s'occupent des enfants des eurocrates, prennent soin des personnes âgées et des malades.

Toutefois, elles travaillent sans avoir aucun droit et sont donc totalement exploitées. Par ailleurs, elles ne se risquent pas à porter plainte sous peine d'être poursuivies par l'État. Y compris en cas de violences sexuelles ! Quel manque d'humanité ! Quel scandale ! Quel gâchis pour notre société alors qu'elles y contribuent ! C'est pourquoi ces travailleuses demandent de pouvoir travailler légalement.

Ne me dites pas que cela ne relève pas de votre compétence, la Région peut agir de plusieurs manières. Elle peut permettre l'accès à Actiris promis depuis de nombreux mois, mettre en œuvre la transposition de la directive 2009/52/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (directive Sanctions), elle peut permettre l'accès au permis unique et au permis de travail, ou encore reconnaître le travail domestique comme fonction critique et métier en pénurie, et enfin, elle peut permettre de porter plainte en réglementant notamment le rôle des inspections et des sanctions.

Quelles sont les avancées concrètes de la Région bruxelloise sur ces cinq points, dont certains sont des promesses trahies ?

Après la crise et la grève de la faim des sans-papiers à l'église du Béguinage l'année dernière, il a été question d'une large conférence interministérielle. J'ai appris qu'elle avait enfin eu lieu avant-hier. Quelles sont les avancées ?

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

1123 **Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** (in het Frans).- *Gisteren kwamen talrijke dienstboden zonder papieren samen om aandacht te vragen voor hun belabberde arbeidsomstandigheden. Ze deden een reeks aanbevelingen een één daarvan betrof de gecombineerde vergunning.*

*Wat doet u om hun arbeidsomstandigheden werkelijk te verbeteren?*

*Hoever staan de gesprekken over de gecombineerde vergunning? Werd er zoals in Wallonië een werkgroep voor opgericht of is dat gepland? Dat zou nuttig zijn, vooral omdat de meeste dienstboden zonder papieren zich in Brussel bevinden.*

*Voorts sluit ik me aan bij de vragen van mevrouw Tahar over de dienstchequewerkers.*

*(Applaus bij de PS en Ecolo)*

1127 **De heer Bernard Clerfayt, minister** (in het Frans).- *Actualiteitsvragen dienen om nieuwe onderwerpen aan te snijden. De vraag of de gecombineerde vergunning een oplossing kan zijn voor werknemers zonder papieren komt echter steeds opnieuw terug.*

*Mijn Waalse ambtgenoot en ik wilden het onderwerp op de agenda zetten van de interministeriële conferentie Tewerkstelling, Vorming en Sociale Economie, maar andere deelnemers wilden niet dat het aan bod kwam. De toegang tot het grondgebied is nog steeds de exclusieve bevoegdheid van de federale regering. Ik heb juridisch advies ingewonnen om te bekijken hoe we de gewestelijke bevoegdheden op dat vlak maximaal kunnen benutten. Ik moet het nog grondig analyseren, maar het ziet ernaar uit dat de mogelijkheden beperkt zijn.*

*Wat de hervorming van de dienstenschequesector betreft, heb ik in december de sociale partners een voorstel voorgelegd. Zij kwamen al een vijftal keer samen, maar ik wacht nog steeds op hun reactie. Hopelijk komt die er snel. De regering wil de prijs van de dienstcheques voor de gebruiker herzien om de werkomstandigheden te verbeteren, bijvoorbeeld op het vlak van opleiding en eindeloopbaanregelingen. Zolang ik de reactie van*

**Mme Delphine Chabbert (PS)**.- *Ma question synthétisera celles posées par mes deux prédécesseurs.*

*La Journée internationale du travail domestique a été célébrée, hier, le 16 juin et de nombreuses travailleuses sans papiers se sont rassemblées à cette occasion. Avec un grand courage, elles ont énoncé des recommandations et ont décrit leurs conditions de travail.*

*Je rappelle qu'elles gagnent en moyenne entre 3 et 10 euros par jour, qu'elles ne bénéficient d'aucune protection sociale et qu'elles sont particulièrement vulnérables à de nombreux types de violences.*

*L'une de leurs recommandations avait trait au permis unique. Comme ma collègue Farida Tahar, je m'adresse à vous, car la réforme des titres-services entre dans le champ de vos compétences.*

*Qu'avez-vous prévu pour améliorer réellement les conditions dans lesquelles officient ces travailleuses qui jouent un rôle essentiel dans nos vies ?*

*Où en est la discussion relative au permis unique ? En Région wallonne, un groupe de travail associant la société civile a été constitué et avance sur la question du permis unique. Un groupe de travail équivalent existe-t-il à Bruxelles et, dans la négative, est-il prévu de le constituer ? Il s'agirait là d'une initiative très opportune, car la Région bruxelloise compte le plus grand nombre des travailleuses domestiques sans papiers. Où en sont les réflexions à ce sujet ?*

*(Applaudissements sur les bancs du PS et d'Ecolo)*

**M. Bernard Clerfayt, ministre**.- *Une manifestation a eu lieu hier, à laquelle je n'ai pas été invité.*

*Le principe des questions d'actualité est de poser des questions nouvelles. Or, vous revenez sur des questions qui ont déjà été posées à plusieurs reprises dans cette assemblée. En l'occurrence, il s'agit de la question de savoir si le permis unique peut constituer une solution pour les travailleurs sans papiers.*

*Mme Morreale et moi-même, au nom respectivement de la Région wallonne et de la Région bruxelloise, avons mis le point à l'ordre du jour de la conférence interministerielle de l'emploi, de la formation et de l'économie sociale. D'autres partenaires n'ont pas souhaité qu'il soit abordé, ce qui nous a laissés pantois.*

*La raison en est que les questions d'accès au territoire relèvent de la compétence exclusive de l'État fédéral et donc du secrétaire d'État Sammy Mahdi. Nous n'avons donc pas eu d'interlocuteurs pour discuter de cette question. Par ailleurs, j'ai demandé une étude juridique pour voir s'il était possible d'étirer nos compétences au maximum afin de pouvoir traiter cette question. Je viens de recevoir l'étude et il en ressort que cette faculté est assez limitée.*



*de sociale partners nog niet heb ontvangen, kan ik niet dieper ingaan op de maatregelen.*

Vous m'interrogez également sur la réforme des titres-services en Région bruxelloise. En décembre, au nom du gouvernement, j'ai soumis aux partenaires sociaux une proposition suggérant diverses pistes d'amélioration. Les partenaires sociaux ont tenu cinq ou six réunions de travail et j'attends leur retour sous peu.

Cela dit, notre volonté est bien d'adapter le prix du titre-service pour l'usager afin de dégager une marge budgétaire qui permettra de proposer des améliorations sur le plan de la formation, de temps d'échange, de confort de travail et d'aménagement des fins de carrière. Toutefois, étant donné que le gouvernement n'a pas encore reçu de réactions de la part des partenaires sociaux, je ne suis pas en mesure de vous soumettre des propositions concrètes et précises. Je reviendrai sur le sujet en commission dès que les partenaires sociaux auront émis un avis et que le gouvernement aura pu se prononcer sur la question.

<sup>1131</sup> **Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)** (in het Frans).- *U zegt dat de gecombineerde vergunning een federale bevoegdheid is, maar sinds de zesde staatshervorming bent u ook bevoegd voor de toekenning daarvan. Ik verzoek u dan ook met klem om tot overeenstemming te komen met uw federale collega's zodat de vrouwen die voor onze kinderen zorgen en onze wc's schoonmaken, niet langer onzichtbaar blijven. Brussel moet een voorbeeld zijn!*

**Mme Farida Tahar (Ecolo)**.- Je vous suggère de vous rendre dans les manifestations même si vous n'y êtes pas invité. Une manifestation a pour principe d'être ouverte à tous.

*U zegt dat er geen nieuwe elementen zijn in het dossier die een actualiteitsvraag rechtvaardigen, maar u zei zelf in de pers dat u de prijs van de dienstencheques wilde optrekken. Dat leek mij wel een actualiteitsvraag waard.*

Concernant le permis unique, vous prétendez qu'il s'agit d'une compétence de l'État fédéral, mais elle fait aussi partie de vos compétences régionales puisque, depuis la sixième réforme de l'État, vous êtes également compétent pour l'octroi du permis unique. Mettez-vous donc d'accord une bonne fois pour toutes avec vos homologues fédéraux, afin que ces femmes qui nettoient nos toilettes et gardent nos enfants sortent de l'ombre. Bruxelles doit être un exemple ! Je compte dès lors sur vous pour mettre la pression sur le gouvernement fédéral, comme le font déjà nos collègues wallons.

*(Applaus bij Ecolo)*

Enfin, vous affirmez qu'il n'y a pas d'éléments nouveaux justifiant une question d'actualité et annoncez que vous donnerez des éléments de réponse complémentaires en commission. J'en prends note et reviendrai vers vous sur le sujet. Mais, vous avez pourtant, tout récemment encore, indiqué à un journaliste que vous aviez l'intention d'augmenter le prix des titres-services, c'est pourquoi je me suis permis de vous interpeler dans cet hémicycle.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

<sup>1135</sup> **De heer Petya Obolensky (PTB)** (in het Frans).- *U moddert al jaren aan, terwijl deze regering zichzelf uitriep als meest progressieve regering van het land. Dat opent toch mogelijkheden om uw bevoegdheden voluit te benutten ten gunste van die "working class heroes" die onze maatschappij deden draaien tijdens de lockdowns.*

**M. Petya Obolensky (PTB)**.- M. Clerfayt, j'irai donc dire à ces femmes que vous avez besoin d'une invitation officielle. Comme elles n'ont pas accès au parlement, il nous appartient de relayer la voix de ces travailleuses domestiques, celles qu'on applaudissait pendant le confinement, ces "working class heroes" qui faisaient tourner la société.

*De vrouwen in kwestie hebben een symbolische motie goedgekeurd die ze u zullen voorleggen. Ik reken op de socialistische en groene collega's om ervoor te zorgen dat de beloofde werkgroep er eindelijk komt, want de nood dringt.*

Voilà des années que vous noyez le poisson, alors que vous disposez de toutes les compétences, vous qui vous êtes autoproclamé le gouvernement le plus progressiste du pays. À la fin de leur petite mise en scène, ces travailleuses ont voté une motion symbolique qu'elles viendront vous apporter. Je pense qu'il y a une réelle demande en faveur de la constitution d'un groupe de travail, et je compte sur mes partenaires écologistes et

1135 **Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** *(in het Frans)*.- Naar schatting 80.000 vrouwen zonder papieren werken als dienstbode. Het is ieders verantwoordelijkheid, en vooral de uwe, om een oplossing te vinden. Waals minister Morreale heeft alvast een en ander in gang gezet.

Ten slotte hebt u ook niet gedetailleerd toegelicht hoe u de werkomstandigheden in de sector van de dienstencheques wilt verbeteren.

*(Applaus bij de PS en Ecolo)*

1141 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAN BUSSELEN**

1141 **aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,**

1141 **en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

1141 **betreffende "de overwogen maatregelen ter versterking van de tweetaligheid van Brusselse werkzoekenden".**

1143 **De heer Jan Busselen (PVDA)**.- Afgelopen week konden we in Bruzz lezen dat er voor een op twee vacatures een minimumkennis van de twee landstalen nodig is. Nu blijkt dat slechts een op de vijf werkzoekenden die basiskennis heeft. Dat is problematisch, al tientallen jaren lang. Het is meteen een van de redenen waarom zoveel ouders hun kinderen naar het Nederlandstalige onderwijs sturen. Ze hopen daarmee een ticket op de arbeidsmarkt te krijgen.

Tweetaligheid leidt dus tot meer sociale gelijkheid, ten bewijze het feit dat de werkloosheidsgraad het hoogst is bij de kortgeschoolden die niet tweetalig zijn. Tweetaligheid biedt eveneens weerwoord aan partijen die gemeenschappen tegen elkaar opzetten en het land willen splitsen.

Dat er deze legislatuur een minister van Meertaligheid werd aangesteld, getuigt van ambitie bij de regering. Maar waarom

socialistes car c'est une promesse qui nous a été faite depuis un certain temps déjà. Il y a urgence sur le terrain.

**Mme Delphine Chabbert (PS)**.- M. le ministre, je vous invite à consulter votre messagerie électronique ou celle de vos collaborateurs, car les organisatrices nous ont assuré vous avoir adressé une invitation. Peut-être que celle-ci s'est égarée. C'est vraiment dommage.

Ces femmes sont au nombre de 80.000. Toutes travaillent dans l'ombre, sans aucun droit ni protection, et je pense qu'il est de la responsabilité de tous - et de la vôtre en premier lieu - de trouver des solutions. Les facultés existent. Comme je le disais, le travail avance en Région wallonne, et la ministre Morreale n'est pas restée les bras croisés, car des pistes ont été mises sur la table et la ministre les étudie.

Nous serons nombreux à revenir sur le suivi de ce dossier. En ce qui concerne la réforme des titres-services, vous ne nous avez pas dit précisément comment vous comptez améliorer les conditions de travail. Vous vous êtes contenté d'énoncer les grands axes.

*(Applaudissements sur les bancs du PS et d'Ecolo)*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAN BUSSELEN**

**à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,**

**et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,**

**concernant "les mesures envisagées pour renforcer le bilinguisme des demandeurs d'emploi bruxellois".**

**M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais)*.- D'après un article de Bruzz, seul un demandeur d'emploi sur cinq est bilingue.

*Le bilinguisme entraîne pourtant davantage d'égalité sociale et offre la meilleure parade aux partis qui veulent monter les communautés l'une contre l'autre et scinder le pays.*

*Depuis cette législature, le gouvernement a chargé un ministre de la promotion du multilinguisme. Dès lors, comment se fait-il que le problème persiste ? Quelles mesures avez-vous prises ?*

*Avez-vous pris contact avec les ministres de l'enseignement et les communes ? C'est à l'école que l'on apprend la deuxième langue, mais aussi par les activités sociales, culturelles et sportives.*

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

moeten we dan in het artikel van Bruzz lezen dat het probleem blijft aanslepen? Waarom geraakt het niet opgelost?

Welke maatregelen hebt u al genomen? Hebt u contact gehad met de ministers van Onderwijs? De tweede taal leert men nu eenmaal op school; de moedertaal leert men thuis.

Hebt u al initiatieven ten opzichte van de gemeenten genomen? De gemeenten organiseren sociale, culturele en sportieve activiteiten. Samenwerking op dat vlak kan de tweetaligheid bevorderen.

*(Applaus bij de PTB)*

<sup>1147</sup> **De heer Bernard Clerfayt, minister.**- Bruzz brengt eigenlijk geen nieuws: we weten al lang dat veel werkzoekenden die bij Actiris inschreven staan, onvoldoende kennis hebben van de tweede landstaal en voor een groot deel van hen ook van de eerste taal. Maar liefst 17% van de werkzoekenden bij Actiris heeft een zeer slechte kennis van de taal waarin hun dossier is opgesteld en waarin ze communiceren met hun begeleiders van Actiris. De talenkennis is inderdaad een groot probleem in Brussel. Vele werkaanbiedingen bevatten hoge eisen op het vlak van tweetaligheid en soms zelfs drietaligheid. Het is dus van groot belang dat we de talenkennis van de Brusselse werkzoekenden bevorderen.

De ontoereikende talenkennis kan te wijten zijn aan problemen met het onderwijs of in sommige gevallen aan onvoldoende inspanningen bij het onthaal van nieuwkomers in Brussel. De Nederlandstalige en Franstalige onthaalbureaus die in Brussel actief zijn, leveren goed werk, maar dat levert tot dusver onvoldoende resultaten op.

Actiris heeft het platform Brulingua ontwikkeld. Daarop kunnen Brusselse werkzoekenden vanuit 32 brontalen een of meerdere EU-talen leren.

Ten slotte zullen we in het kader van het Europees herstelplan een competentiebalans voor alle werkzoekenden opmaken, balans die ook betrekking heeft op hun talenkennis, om die met alle beschikbare tools te verbeteren.

<sup>1149</sup> **De heer Jan Busselen (PVDA).**- Mijnheer de minister, de toestand is 'geen nieuws' zegt u. Het lijkt wel alsof u zich erbij neerlegt dat Brussel met een gigantisch probleem op de arbeidsmarkt kampt.

U zegt dat u een website hebt opgericht waar het mogelijk is om talen te leren. U zou daar nog aan kunnen toevoegen dat er een dag van de meertaligheid is. Elke dag moet echter een dag van de meertaligheid zijn.

Met een website alleen lost u het probleem niet op. Een deel van de oplossing ligt bij het onderwijs. Daarvoor is de Brusselse regering niet bevoegd, maar dat neemt niet weg dat de problemen

**M. Bernard Clerfayt, ministre** *(en néerlandais).*- *Nous savons depuis longtemps que les demandeurs d'emploi inscrits chez Actiris ont une connaissance insuffisante de la deuxième langue nationale, voire de la première. Ce n'est pas sans poser de gros problèmes à Bruxelles.*

*L'explication réside, entre autres, dans l'accueil réservé aux nouveaux arrivants. Les bureaux d'accueil fournissent du bon travail, mais les résultats ne sont pas à la hauteur.*

*Actiris a lancé la plateforme Brulingua, qui permet d'étudier une ou plusieurs langues européennes. Dans le cadre du plan de relance européen, nous allons également réaliser avec tous les demandeurs d'emploi un bilan de compétences, entre autres linguistiques, pour les améliorer avec tous les outils dont nous disposons.*

**M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais).*- *Vous semblez satisfait de la situation.*

*Vous parlez d'un site web, mais il ne résoudra pas à lui seul le problème. La solution réside également dans l'enseignement. J'espérais que vous en auriez parlé aux ministres compétents.*

*Vous pourriez également faire pression auprès des communes pour qu'elles ne reconstruisent pas des murs là où nous tâchons de les abattre. À Schaerbeek, par exemple, les plaines de jeux flamandes refusent les enfants qui ne sont pas inscrits dans une école néerlandophone.*

in het onderwijs blijven toenemen. Ergens had ik gehoopt dat u de bevoegde ministers daarop zou aanspreken.

Wat u wel kunt doen, is de gemeenten aansporen om samen te werken. Zo signaleerde een Schaarbeekse moeder mij dat ze haar kind niet kon inschrijven voor de speelpleinwerking van de VGC in Schaarbeek omdat haar kind niet op een Nederlandstalige school zit. Daar worden dus muren die we hier zouden kunnen afbreken, weer opgetrokken. U hebt met andere woorden nog veel werk om tot een algemenere tweetaligheid te komen.

1151 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN**

1151 **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

1151 **betreffende "de eventuele Brusselse maatregelen ter bestrijding van gewapend geweld gelet op recente incidenten".**

1151 **De voorzitter.-** Minister Elke Van den Brandt zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

1155 **De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- In de pers lezen we verontrustende berichten over schietpartijen, maffiagroepen, afrekeningen en steekpartijen. Ik heb daarover al vragen gesteld aan de minister-president, die vindt dat dat niet echt binnen zijn bevoegdheden valt. Het gaat hier echter niet om overlast of kleine criminaliteit. Het gaat volgens het parket om ultrageweld om de drugsmarkt in Brussel te domineren.**

*Ik ben dan ook van mening dat de minister-president wel degelijk bevoegd is om de federale politie om steun te vragen en samen met de burgemeesters een werkgroep over deze kwestie op te richten.*

*We worden steeds vaker geconfronteerd met drugsgerelateerd geweld, dat komt overgewaaid uit het noorden van het land komt, en met name uit Antwerpen. Ook daar neemt de onveiligheid toe.*

*De regering moet iedereen bijeenbrengen om de kwestie zo snel mogelijk aan te pakken.*

*(Applaus bij de MR)*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID WEYTSMAN**

**à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

**concernant "les éventuelles mesures bruxelloises de lutte contre les violences armées au regard d'incidents récents".**

**M. le président.-** La ministre Elke Van den Brandt répondra à la question d'actualité.

**M. David Weytsman (MR).-** Nous devons traiter la question de l'ultraviolence en commission, mais je souhaitais déjà l'aborder en question d'actualité, car je suis vraiment inquiet. Dans la presse, il est question de fusillades, de groupes mafieux, de règlements de comptes, de coups de poignard. J'ai cité dans le texte de ma question les quelques communes et les faits récents, mais je pense que cela pourrait bientôt concerner toute la Région bruxelloise.

J'ai déjà interpellé le ministre-président, qui considère que cela ne relève pas tout à fait de ses compétences. Toutefois, il ne s'agit pas ici de constats d'incivilité ou de petite criminalité, pour lesquels les uns ou les autres sont plus ou moins laxistes - vous connaissez ma position sur ce sujet. Ici, il s'agit d'ultraviolence, qui, selon le parquet, est liée à une volonté de dominer le marché des stupéfiants sur le territoire bruxellois.

C'est pourquoi j'estime que le ministre-président a toutes les compétences pour pouvoir appeler la police fédérale en renfort, que ce soit par Bruxelles Prévention et sécurité et les entités fédérées ou le gouvernement fédéral, et pour, avec les bourgmestres, créer un groupe de travail autour de cette matière.

Nous sommes de plus en plus confrontés à des faits de violence liés à cette gestion de la drogue qui nous vient du nord du pays, et en particulier d'Anvers. À Anvers, la ville est notoirement devenue peu sûre à cause de cette situation : il s'y produit des jets de grenades, de bombes, etc.

<sup>1159</sup> **Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** (in het Frans).- *De federale minister van Justitie heeft deze week nog de term drugsterrorisme gebruikt.*

*Het onderzoek naar het Sky ECC-netwerk heeft aangetoond welk geweld drugshandelaars soms gebruiken, waaronder ontvoering en marteling. Vorig jaar werd alleen al in de haven van Antwerpen voor 13 miljard euro cocaïne in beslag genomen. De winsten in de drugshandel zijn zo groot dat het geweld alomtegenwoordig is.*

*De federale procureur, de procureur-generaal en de procureur des Konings hebben de minister-president in een brief van 31 januari 2022 laten weten dat de federale gerechtelijke politie van Brussel (FGP Brussel) plaatselijke versterking nodig heeft om gegevens die tijdens de operatie-Sky ECC zijn verzameld, te kunnen exploiteren.*

*De minister-president heeft de federale ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken onmiddellijk laten weten dat het onaanvaardbaar is dat dergelijke belangrijke onderzoeken niet worden uitgevoerd omdat er te weinig personeel en materiële middelen aan de FGP Brussel worden toegewezen. Hij heeft er ook op gewezen dat het Brussels Gewest al de federale onderfinanciering van de FGP Brussel compenseert, onder meer door het gewestelijke cybercentrum ter beschikking te stellen.*

<sup>1161</sup> *De directeur van de FGP Brussel, de procureur des Konings en de federale procureur hebben bij de korpschefs gepleit voor een uitzonderlijke personeelsversterking voor de operatie-Sky ECC. Op de Conferentie van Burgemeesters van 23 maart werd beslist om dat verzoek in te willigen, gezien het bijzondere karakter ervan en de gevolgen voor de Brusselaars.*

Nous devons agir le plus rapidement possible et réunir tout le monde pour traiter de cette question. Je suis très inquiet. On ne peut pas regarder ces faits sans agir !

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- En tant que représentants politiques et citoyens, nous sommes tous interpellés par les actes de violence que vous évoquez. Cette semaine, en commission commune intérieur et justice de la Chambre, le ministre de la justice estimait d'ailleurs que la lutte contre la criminalité organisée était similaire à la lutte contre le terrorisme d'il y a six ans. À cet égard, il a utilisé le terme "narcoterrorisme".

Ainsi, l'immense enquête sur le réseau Sky ECC a montré toute la violence dont pouvaient user les narcotrafiquants, notamment en pratiquant enlèvements et tortures. L'an passé, la saisie de cocaïne au seul port d'Anvers était évaluée à 13 milliards d'euros. C'est colossal, sachant que le budget de la justice sera de 2,5 milliards d'euros en 2024, avec l'augmentation évolutive décidée par le gouvernement fédéral. Les bénéfices générés par le trafic de stupéfiants sont tels que la violence dont font preuve les auteurs de ces trafics est omniprésente, voire consubstantielle.

S'agissant des enquêtes judiciaires, le ministre-président tient à rappeler que dans un courrier commun du 31 janvier 2022, le procureur fédéral, le procureur général et le procureur du Roi l'ont informé de la situation particulièrement préoccupante de la police judiciaire fédérale de Bruxelles (PJF Bruxelles), dont les services doivent bénéficier d'un renfort local pour exploiter les données collectées dans le cadre de l'opération Sky ECC. Cette démarche exceptionnelle du pouvoir judiciaire auprès de la Région démontre le caractère extraordinaire de ce dossier et, surtout, l'insuffisance des moyens mis à disposition pour exploiter les données collectées et, ainsi, lutter contre le grand banditisme.

Le ministre-président a immédiatement interpellé les ministres de la justice et de l'intérieur, leur indiquant qu'il ne pouvait accepter que des enquêtes essentielles pour la sécurité de notre pays et de la Région bruxelloise ne soient pas couvertes faute de moyens humains et matériels alloués à la PJF Bruxelles. À cette occasion, le ministre-président a rappelé que la Région bruxelloise suppléait déjà, dans les limites de ses compétences, au sous-financement fédéral de cette même PJF Bruxelles. Tel est notamment le cas du cybercentre régional mis à disposition de cette dernière.

Par ailleurs, le directeur judiciaire de la police judiciaire fédérale de Bruxelles, le procureur du Roi et le procureur fédéral ont également plaidé auprès de la conférence des chefs de corps pour un renfort exceptionnel en personnel dans le cadre de cette opération. Le 23 mars dernier, la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé que les six zones de police bruxelloises répondraient favorablement à cette demande,

1161 **De heer David Weytsman (MR)** *(in het Frans)*.- *Het is een goede zaak dat alle partijen extra middelen vragen. Daarnaast zou er een werkgroep moeten worden opgericht om de contacten tussen Brussel Preventie & Veiligheid, de politiezones, de federale overheid en de deelstaten te verbeteren. Ook de hoge ambtenaar moet kunnen ingrijpen. Dat moet een prioriteit zijn, want de situatie kan uit de hand lopen, zoals de afgelopen jaren en maanden in Antwerpen het geval was.*

1165 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

1165 **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

1165 **en aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,**

1165 **betreffende "de stand van zaken van de verhuizing van het voetbalstadion van Union Sint-Gillis".**

1167 **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans)*.- *Het stadion van Union Sint-Gillis wordt te klein voor het succes van de voetbalploeg. De burgemeester van Sint-Gillis dringt dan ook aan op een snelle beslissing in dit dossier.*

*In januari lagen er nog drie scenario's op tafel, waaronder de herinrichting van het stadion of een nieuw stadion elders. Als er niet snel een beslissing genomen wordt, dreigen de investeerders af te haken.*

*Hoever staan de onderhandelingen? Wanneer zal de knoop doorgemaakt worden?*

*(Applaus bij de MR)*

au vu de son caractère particulier et de ses conséquences pour les Bruxellois.

Mon temps étant écoulé, je vous invite à revenir sur le sujet en commission. Le ministre-président dispose encore de nombreux éléments de réponse.

**M. David Weytsman (MR)**.- Nous partageons ces constats et la comparaison avec le narcoterrorisme est plus qu'adéquate. Il manque de moyens et tous les partis politiques demandent des renforts, ce qui est une excellente chose. Un groupe de travail devrait être constitué à l'initiative du gouvernement et du ministre-président pour gérer les contacts avec Bruxelles Prévention et sécurité, les zones de police et les entités fédérées et fédérales. La haute fonctionnaire de l'arrondissement de Bruxelles devrait pouvoir également intervenir. Cela doit être une priorité car la situation peut s'envenimer, comme cela a été le cas les dernières années et les derniers mois à Anvers. Je ne souhaite pas que Bruxelles lui ressemble dans le futur.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

**et à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,**

**concernant "le point sur le déménagement du stade de football de la Royale Union Saint-Gilloise".**

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)**.- Le bourgmestre de Saint-Gilles exprimait hier ses préoccupations quant au dossier du nouveau stade de l'Union Saint-Gilloise. Il considère qu'il est désormais urgent de trancher dans ce dossier, car les récentes victoires du club font que le stade actuel est plus que jamais inadapté.

En janvier dernier, une étude avait dénombré trois situations possibles : le réaménagement du stade actuel, la création d'un nouveau stade sur le site Adrien Bertelson derrière Forest National ou encore l'utilisation d'un terrain au Bempt proche du site d'Audi Brussels. Il est urgent de trouver rapidement une solution car, à défaut, les investisseurs pourraient se détourner de ce club en plein développement.

Où en sont les discussions entre la Région, le club et la commune afin qu'une solution puisse être rapidement dégagée ? Dans quel délai cette question pourrait-elle être tranchée, permettant enfin

<sup>1171</sup> **De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).**- Vorig jaar nam ik deel aan een vergadering die Union Sint-Gillis organiseerde om samen met de betrokken Brusselse overheden te bekijken hoe de club het best ondersteund kon worden bij zijn overgang naar eerste klasse. Er moest toen een en ander geregeld worden op het vlak van stedenbouwkunde, milieu en veiligheid, zodat de club dit seizoen kon spelen in het huidige stadion.

Vervolgens kwam er een tweede vergadering, waaraan ook minister-president Vervoort deelnam, om te beslissen over een nieuwe locatie voor de club. De gemeente Sint-Gillis heeft daarvoor geen terrein beschikbaar en het Dudenpark in Vorst is ook niet geschikt als locatie voor een club van eerste klasse.

De club wilde graag een stadion in de buurt en de gemeente Vorst vroeg om de situatie te objectiveren. Daarom hebben wij perspective.brussels en urban.brussels gevraagd om alle mogelijke locaties te onderzoeken. Volgens perspective.brussels is de Bemptsite in Vorst de meest geschikte locatie.

Sindsdien overleggen we daarover met de club en de gemeente Vorst, want er moeten nog een aantal zaken geregeld worden op het gebied van stedenbouwkunde en mobiliteit. De club zal nu zijn aanvraagdossier nog aanvullen op die vlakken en dan zal het overleg voortgezet worden om te bekijken of de Bemptsite definitief de voorkeurslocatie wordt.

<sup>1173</sup> **Als een privé-investeerder wil investeren in dat stadion, dan moeten we dat proces vergemakkelijken. De bal ligt nu in het kamp van de club, want we wachten nog op de laatste mobiliteitsstudie. Ik ben ervan overtuigd dat we in het najaar een beslissing kunnen nemen.**

<sup>1173</sup> **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).**- Ik hoop dat u gelijk hebt.

(Opmerkingen van staatssecretaris Smet)

à ce club qui nous a fait rêver durant toute cette saison de se développer pleinement ?

(Applaudissements sur les bancs du MR)

**M. Pascal Smet, secrétaire d'État.**- Il y a un an, j'ai été contacté par l'entraîneur de la Royale Union Saint-Gilloise avec la demande d'organiser une réunion avec toutes les autorités bruxelloises, pour soutenir les débuts du club en première division.

Une première réunion a été organisée il y a un an avec les représentants des communes de Saint-Gilles et de Forest et ceux de la Région, qui a permis d'aborder les questions urbanistiques, environnementales et de sécurité qui se posaient à ce moment-là, et de soutenir le lancement du projet. Cette réunion fut fructueuse, puisque le club peut aujourd'hui jouer dans le stade actuel. Une deuxième réunion a été organisée par le ministre-président et moi-même, pour décider du lieu d'implantation. La commune de Saint-Gilles n'a pas de terrain disponible. Le terrain du parc Duden, à Forest, n'est pas non plus envisageable pour accueillir un club de première division, pour des raisons patrimoniales, urbanistiques, environnementales et de sécurité.

Par conséquent, une autre implantation devait être trouvée, tout en respectant le désir du club de rester dans les environs. La commune de Forest a demandé d'objectiver la situation, ce que le ministre-président et moi-même avons fait, en chargeant perspective.brussels et urban.brussels de prospecter la Région à la recherche d'un terrain, de préférence à proximité du terrain actuel. L'étude de perspective.brussels a montré que le terrain le plus approprié était le Bempt, situé tout près du site de l'usine d'Audi, sur la commune de Forest.

Une nouvelle réunion a dès lors été organisée avec le club et la commune de Forest - qui entretiennent de bonnes relations - pour examiner les questions urbanistiques et de mobilité. Il a été convenu que l'Union Saint-Gilloise compléterait son dossier de demande pour ce qui concerne le volet mobilité et d'autres aspects. Dès que ces informations nous parviendront, une nouvelle réunion sera organisée qui permettra de retenir définitivement le site du Bempt comme localisation favorite.

Je suis d'accord avec vous. Si un investisseur privé veut investir 60 à 70 millions d'euros dans un stade qui ne coûtera rien aux pouvoirs publics, nous devons faciliter ce processus. C'est ce que nous faisons.

La balle est désormais dans le camp du club, puisque nous attendons le lancement d'une dernière étude de mobilité. Je suis convaincu que nous prendrons une décision à l'automne prochain.

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Nous suivrons ce dossier. J'espère que l'Union Saint-Gilloise, qui nous a rendus fiers durant une année de sport et de convivialité, bénéficiera à cette occasion d'un nouveau printemps.

(Applaus)

(Remarques de M. Smet, secrétaire d'État)

(Applaudissements)

1181 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE**

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MATHIAS VANDEN BORRE**

1181 **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

**à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,**

1181 **betreffende "de begrotingen van de Brusselse gemeenten in het licht van de studie van de lokale financiën 2022 recent gepubliceerd door Belfius".**

**concernant "les budgets des communes bruxelloises à la lumière de l'étude "Finances locales 2022" récemment publiée par Belfius".**

1183 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Vorige week vrijdag publiceerde Belfius naar jaarlijkse gewoonte haar studie over de gemeentefinanciën. Daarin moet ik helaas vaststellen dat de situatie zeker voor de Brusselse gemeenten na enkele moeilijke coronajaren niet zal verbeteren. De voornaamste oorzaken zijn de stijgende energiekosten, de door het dak gaande kosten voor bouwmaterialen en vooral de stijgende loonkosten door de galopperende inflatie. Zo zullen de loonkosten voor de Brusselse gemeenten dit jaar met maar liefst 10,6% of 45 miljoen euro toenemen. Bovendien zal voor de personeelsuitgaven bij de politiezones, 90% van de totaaluitgaven, 35 miljoen euro extra uit de gemeentefinanciën nodig zijn.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Une étude de Belfius révèle l'état déplorable des finances communales, dû principalement à l'augmentation des coûts salariaux. En raison d'une inflation galopante, les communes devront déboursier 45 millions d'euros de plus, tandis que les zones de police nécessiteront un supplément de 35 millions d'euros.*

*Cinq communes, à savoir Forest, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Anderlecht et Ixelles, n'ont pas encore introduit de budget approuvé par vous. Cette situation est inédite.*

Vijf gemeenten, namelijk Vorst, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Anderlecht en Elsene, hebben nog steeds geen door u goedgekeurde begroting ingediend. Het is ongezien dat een begroting zo lang op zich laat wachten.

*Par ailleurs, seuls les plans pluriannuels d'Auderghem et d'Uccle sont en équilibre. Pour 2023-2024, Koekelberg et les deux Woluwe ont déjà annoncé que leur budget resterait dans le rouge.*

Ook de driejaarlijkse begrotingsplannen met de prognoses voor de komende jaren kleuren dieprood. Alleen Oudergem en Ukkel zullen een meerjarenplan in evenwicht hebben. De overige gemeenten zitten voor 2023 in slechte papieren. Voor 2023-2024 hebben Koekelberg, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters Woluwe al aangekondigd dat ze met hun begroting in het rood zullen blijven.

*Quelles mesures prenez-vous pour maîtriser les finances communales ? Quelles sanctions infligez-vous aux communes qui n'ont pas encore introduit leur budget ?*

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

Welke maatregelen neemt u om de gemeentefinanciën onder controle te houden?

Welke sancties legt u op aan de gemeenten die hun begroting nog niet hebben ingediend, opdat ze die basisverplichting nakomen?

(Applaus bij de N-VA)

1189 **De heer Bernard Clerfayt, minister.**- De N-VA bekommert zich om de toestand van de gemeentefinanciën. Moet ik uit uw uiteenzetting begrijpen dat u ervoor pleit dat het gewest de gemeenten beter moet helpen? Ik onthoud dat voor de toekomst.

**M. Bernard Clerfayt, ministre** (en néerlandais).- *Je retiens de votre intervention que la N-VA est favorable à ce que la Région aide davantage les communes.*

*Depuis l'établissement des budgets, les coûts ont augmenté en raison de l'accueil des réfugiés ukrainiens et de la hausse de*



zijn er de kosten als gevolg van de opvang van vluchtelingen uit de oorlog in Oekraïne en heeft de inflatie een vlucht genomen. De gemeenten hebben de mogelijkheid om een aangepaste begroting goed te keuren, als de economische situatie hen daartoe dwingt. Dat gebeurt nagenoeg elk jaar.

De gemeenten zijn de enige openbare besturen wier begroting in evenwicht moet zijn. Dat vijf gemeenten nog niet beschikken over een goedgekeurde begroting in evenwicht, betekent dat ze kampen met moeilijkheden. We hebben daar aandacht voor en we helpen hen desgevallend om een begroting in evenwicht te realiseren en te houden voor de komende jaren.

<sup>1191</sup> **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- U hebt mijn vraag zelfs niet gedeeltelijk beantwoord. U wekt de indruk dat u de fakkel al aan het doorgeven bent. Er heerst chaos in het departement dat u achterlaat. De gemeentelijke financiën zijn er dramatisch aan toe. Het gewest weet het kennelijk zelf niet meer, kampt met een oplopend tekort en kan de gemeenten niet langer bijstaan. Hoe moet het nu verder? U hebt geen antwoord. U bent blij dat de N-VA bezorgd is en voegt eraan toe dat zij het dan maar moet oplossen. Dat is niet ernstig.

Ik doe drie voorstellen. Ten eerste is er nood aan dringende vereenvoudiging. Het gewest kan de gemeenten deels ontlasten door een aantal taken over te nemen. Ten tweede wachten we nog altijd op de staten-generaal. We zijn drie jaar later en het blijft gissen wat ermee zal gebeuren. Tot slot moeten we de gemeentewet dringend herzien, maar ook wat dat betreft, beperkt u zich tot knip- en plakwerk.

*(Applaus bij de N-VA)*

<sup>2215</sup> **VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER JONATHAN DE PATOUL, MEVROUW LOTTE STOOPS, MEVROUW CARLA DEJONGHE EN MEVROUW ARIANE DE LOBKOWICZ TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 14 AUGUSTUS 1986 BETREFFENDE DE BESCHERMING EN HET WELZIJN DER DIEREN**

<sup>2215</sup> **(NRS. A-444/1 EN 2 – 2021/2022)**

<sup>2215</sup> *Voortzetting van de algemene bespreking*

<sup>2219</sup> **Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).**- Nog niet zo lang geleden was ik de allereerste staatssecretaris voor Dierenwelzijn. Die bevoegdheid was toen net overgeheveld van de federale overheid naar het gewest. Het dierenwelzijn verbeteren was mijn leitmotiv, een strijd die ik samen met vele collega's heb gevoerd. Een van mijn voorstellen binnen de regering was ook toen al een verbod op onverdoofd slachten.

Dat voorstel heeft het toen niet gehaald. Volgens een aantal partijen waren de geesten nog niet rijp en was er meer overleg nodig. Ondertussen zijn we ruim zeven jaar verder en na de

*l'inflation. Les communes ont la possibilité d'approuver un budget ajusté, si la situation économique le leur impose.*

*Le fait que cinq communes ne disposent pas encore d'un budget en équilibre qui soit approuvé montre qu'elles sont aux prises avec des difficultés. Nous les aiderons à établir un budget en équilibre et à le maintenir ainsi dans les prochaines années.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous n'avez pas répondu à ma question. De toute évidence, la Région ne sait même plus ce qu'elle doit faire. Elle est elle-même confrontée à un déficit en hausse et ne peut plus aider les communes. Vous insinuez que la N-VA devrait régler le problème : ce n'est pas sérieux.*

*J'ai trois propositions à faire. Premièrement, la Région peut prendre à sa charge certaines missions communales. Deuxièmement, il faut convoquer les états généraux. Troisièmement, la loi communale doit être revue de toute urgence.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. JONATHAN DE PATOUL, MMES LOTTE STOOPS, CARLA DEJONGHE ET ARIANE DE LOBKOWICZ MODIFIANT LA LOI DU 14 AOÛT 1986 RELATIVE À LA PROTECTION ET AU BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX**

**(NOS A-444/1 ET 2 – 2021/2022)**

*Poursuite de la discussion générale*

**Mme Bianca Debaets (CD&V)** *(en néerlandais).*- *En tant que première secrétaire d'État bruxelloise au bien-être animal, j'avais proposé au gouvernement précédent d'interdire l'abattage sans étourdissement. À l'époque, on m'avait dit qu'il fallait davantage de consultations et que les esprits n'étaient pas mûrs. Sept ans plus tard, j'en suis à me demander dans combien de temps ils le seront.*

*J'ai bien écouté tous les arguments et je suis allée d'étonnement en étonnement. Ainsi, certains ont soutenu que nous nous focalisons sur les cinq dernières minutes de vie des animaux. Cet argument ne tient pas car toutes les Régions imposent des*

betogen van vanochtend vraag ik mij af hoeveel tijd er nog nodig is om de geesten te laten rijpen.

Ik heb alle argumenten goed beluisterd. Het is een kwestie van respect dat we elkaars argumenten kennen. Ik viel echter van de ene verbazing in de andere. Zo argumenteerden sommigen dat we ons blindstaren op de laatste vijf minuten van een dierenleven. Dat klopt volstrekt niet. In alle gewesten zijn er immers normen voor kwekerijen, voor dierentransport enzovoort. Weliswaar gaan die niet ver genoeg en bestaan er nog wantoestanden, maar dat is geen argument om niets te doen. Als die redenering opgaat, dan zouden we op talrijke domeinen niets meer moeten doen.

2221 Zo staan er meer dan 40.000 gezinnen op de wachtlijst voor een sociale woning. Betekent dat dan dat we geen enkel initiatief meer moeten nemen inzake sociale huisvesting? Is dat wat u bedoelt? In België worden nog altijd meisjes genitaal verminkt. Betekent dat dan dat er geen wetgeving over verkrachting of seksuele intimidatie moet komen omdat die het probleem van de genitale verminking niet oplost? Uw argumentatie raakt kant noch wal.

Van alle argumenten die ik hier de voorbije weken heb gehoord, blijft een me het meeste bij: laten we vooral niets doen, want God zorgt er wel voor dat dieren niet lijden. Ik neem aan dat God ook mensen niet laat lijden. Er is dus goed nieuws voor ons allen, want stelt u zich eens voor dat u in het ziekenhuis belandt en een operatie moet ondergaan, dan hoeft u niet meer onder narcose worden gebracht, want God zorgt ervoor dat mens en dier geen pijn voelen. Dat is niet mijn godsbeeld. Dat komt er eigenlijk op neer dat wetenschap goed is voor de prullenmand.

Nochtans stelt de Federatie van Dierenartsen van Europa, wereldwijd de grootste federatie met vertegenwoordigen uit 38 Europese landen, unaniem dat er een verbod moet komen.

2223 Het zijn niet de experts die hebben gefaald. Ik wil overigens iedereen bedanken die in de hoorzittingen een bijdrage aan het debat heeft geleverd. De hoorzittingen moesten ons in staat stellen om een consensus te vinden. Het is heel jammer dat dat niet gelukt is. Nochtans zijn wetenschap en religieuze voorschriften perfect met elkaar verzoenbaar. We hebben dat voldoende gehoord. Zelfs Europese rechtbanken bevestigen dat.

Het is ook opmerkelijk dat wat in Vlaanderen en Wallonië kan, en daar zelfs gesteund werd door dezelfde partijen, in Brussel niet kan. Ik heb daar geen verklaring voor gehoord. Speelt er electorale druk mee of buitenlandse religieuze invloeden? Ik weet het niet.

Toen ik de voorzitter van Vooruit hoorde vertellen dat hij zich niet thuis voelde in Molenbeek, begreep ik die uitspraak niet. Het is een verstandige en hippe kerel, maar ik wist al dat hij Brussel niet goed kende, want toen een journalist hem net na zijn aanstelling vroeg wat zijn plan voor Brussel was, antwoordde hij dat hij daarover nog eens moest nadenken. Toen hij twee

*normes pour l'élevage et le transport des animaux. S'il fallait suivre ce genre de raisonnement, on ne ferait plus rien dans de nombreux domaines.*

*Parmi tous les arguments que j'ai entendus ces dernières semaines, l'un m'a particulièrement marquée : il ne faudrait surtout rien faire, car Dieu ne permet pas que des animaux souffrent. Je suppose qu'il en va alors de même des êtres humains et qu'il n'est pas nécessaire de subir une anesthésie avant de se faire opérer. Autant dire que la science est bonne à jeter !*

*Pourtant, la Fédération des vétérinaires européens, qui représente 38 pays, demande d'une voix unanime l'interdiction de l'abattage sans étourdissement.*

*Les auditions ne nous ont malheureusement pas permis de dégager un consensus, alors que science et préceptes religieux sont parfaitement conciliables, comme l'ont confirmé des juridictions européennes.*

*Ce qui est possible en Flandre et en Wallonie ne l'est pas à Bruxelles. Les pressions électorales ou les influences religieuses étrangères y sont-elles pour quelque chose ?*

*Lorsqu'il y a quelque temps, le président de Vooruit a déclaré qu'il ne se sentait pas chez lui à Molenbeek, je ne l'avais pas compris. Je pensais qu'il connaissait mal Bruxelles. D'ailleurs, il ne savait pas qui était M. Clerfayt.*

*(Remarque du ministre Clerfayt)*

*Aujourd'hui, je le comprends mieux. Il voulait tout simplement dire que certains, au sein même de son parti, placent la loi religieuse au-dessus de la loi civile.*

weken geleden bij Bruzz te gast was, wist hij ook niet hoeveel politiezones er in Brussel zijn en wie de heer Clerfayt is.

*(Opmerkingen van minister Clerfayt)*

Brussel is dus ver van zijn bed, maar vandaag begrijp ik eindelijk waarom hij zei dat hij zich niet thuis voelt in Molenbeek en dat dat voor hem België niet meer is. Hij bedoelde gewoon dat sommigen binnen zijn eigen partij religieuze voorschriften boven Belgische wetgeving plaatsen.

2229 Laat het duidelijk zijn dat dit voor het dierenwelzijn een gemiste kans is, terwijl er toch een wetenschappelijke consensus is.

Daarnaast laten we hier de kans liggen om aan te tonen dat religie en wetenschap wel degelijk hand in hand kunnen gaan. In heel wat moslimlanden, waaronder Maleisië, Indonesië en de Verenigde Arabische Emiraten, kan verdoofd slachten wel. In Brussel kan het echter vreemd genoeg niet.

We missen de kans om aan te tonen dat onze geloofsgemeenschappen verankerd zijn in de hedendaagse, Europese context. Ik zeg dat als gelovige. Ik schaam mij niet om ervoor uit te komen dat ik een praktiserende katholiek ben. Ik heb ook al over ethische dossiers met medegelovigen, parochianen, bedienaars van de eredienst en de kerkelijke hiërarchie gesprekken gevoerd. Het ging dan over euthanasie, abortus of rechten voor personen uit de holebigemeenschap. Mijn eigen priester organiseert vieringen voor homo's en gelukkig maar. Nog niet zo heel lang geleden was dat ondenkbaar, maar daar is een en ander in beweging gekomen en daar evolueert iets. Ik denk dat u de rest zelf kunt invullen.

2231 Als het voorstel straks niet wordt goedgekeurd, is dat ten slotte ook een gemiste kans voor Brussel met rampzalige gevolgen voor het imago van het gewest. Brussel zet zich daardoor eens te meer op de kaart als een eiland. Dat zal ons andermaal op hooggelach komen te staan.

Laat dat alstublieft niet gebeuren. Ik herhaal dat ik zelf gelovig ben en dat ik het heel belangrijk vind dat religies erkenning krijgen. Misschien hecht ik daar zelfs meer belang aan dan vele andere collega's die nu op de proppen komen met religieuze argumenten, meer bepaald de collega's van de PS en one.brussels-Vooruit.

Nadat we de voorbije regeerperiode prachtige projecten in verband met de interreligieuze dialoog hadden opgezet om joodse, islamitische, katholieke en vrijzinnige jongeren samen te brengen, heeft deze regering die afgebouwd met als argument dat religie geen plaats in het parlement heeft. Ik verzoek u om uw eigen uiteenzettingen tijdens de begrotingsbesprekingen nog eens te herlezen en u af te vragen of u morgen nog in de spiegel kunt kijken.

*(Applaus bij de N-VA, Vlaams Belang en van mevrouw Austraet)*

*De nombreux pays musulmans pratiquent l'abattage avec étourdissement, mais à Bruxelles, curieusement, cela ne serait pas possible.*

*Nous manquons l'occasion de montrer que nos communautés de croyants sont ancrées dans le contexte européen, le contexte actuel. Je suis catholique, pratiquante, et j'ai parlé de dossiers éthiques avec des membres du clergé : euthanasie, avortement, droits des personnes LGBT... Le prêtre de ma paroisse célèbre bien des messes à l'intention des homosexuels. Naguère, cela aurait été impensable, mais là, il y a eu une évolution. Je vous laisse en tirer vos propres conclusions.*

*Si la proposition d'ordonnance n'est pas approuvée, les conséquences seraient désastreuses pour l'image de Bruxelles, qui se singularisera une fois de plus.*

*En tant que croyante, j'accorde une grande importance à la reconnaissance des religions. Aujourd'hui, mes collègues socialistes avancent des arguments de nature religieuse dans ce débat. Or, le gouvernement a mis fin aux projets de dialogue interreligieux lancés sous la législature précédente parce que la religion n'avait pas sa place au parlement. Relisez vos déclarations : pourrez-vous encore vous regarder dans la glace demain ?*

*(Applaudissements de Mme Austraet et sur les bancs de la N-VA et du Vlaams Belang)*

2235 **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** (in het Frans).- Een maand geleden kondigde ik aan dat ik in 2024 uit de politiek zal stappen. Ik ben dankbaar dat ik tijdens mijn dertig jaar politiek engagement zo veel mooie momenten heb beleefd.

Voor mij is het belangrijk dat bij het maken van wetten altijd het algemeen belang voor ogen wordt gehouden, dat de gemeenschap, die uit vrouwen en mannen met uiteenlopende achtergronden en overtuigingen bestaat, wordt gerespecteerd en dat de werkzaamheden sereen verlopen.

2237 De karikaturale, kwetsende en beledigende reacties na de stemming over de tekst in de commissie waren niet mooi. De parlementsleden die tegen de tekst hebben gestemd of zich hebben onthouden, zijn niet islamolinks en de parlementsleden die voor de tekst hebben gestemd, zijn geen extremisten die tegen hun joodse en islamitische medeburgers gekant zijn.

De indieners hebben wel een enorm risico genomen. De tekst werd op een slecht ogenblik ingediend, waardoor werden we afgeleid van het hoofdoel, namelijk dierenwelzijn, en het debat op de spits werd gedreven, wat in de kaart van de tegenstanders speelt.

Ik vrees dat de kloof tussen de politiek en de burgers nog iets breder is geworden. De burgers maken zich vandaag in de eerste plaats zorgen over hun energierekeningen, de toekomst van hun kinderen, toegang tot fatsoenlijke huisvesting, een baan of een opleiding die gelijke kansen schept.

2239 Er is overhaast te werk gegaan. De samenleving wordt met meerdere crisissen geconfronteerd die spanningen binnen de meerderheid hebben veroorzaakt. Die spanningen hebben

**Mme Céline Fremault (Les Engagés)**.- Il y a un mois, je vous ai annoncé que je quitterai la vie politique en 2024. J'ai exprimé ma gratitude et l'enthousiasme immense que m'a suscité mon engagement politique pendant 30 ans.

J'ai également souligné prendre cette décision pour que tout ce que j'ai vécu ici et ailleurs reste beau. Plus que jamais, je souhaite à tous ceux qui ont le sens de l'engagement politique chevillé au corps de vivre de beaux moments. Je pense humblement qu'à cette fin, des balises essentielles sont nécessaires : garder toujours à l'esprit le sens de l'intérêt général lorsqu'on légifère, respecter la collectivité, composée de femmes et d'hommes aux trajets et aux convictions variés, faire la synthèse, sereinement.

Ce que nous vivons depuis quelques jours ne relève pas, selon moi, du registre du beau. Je le regrette sincèrement pour vous tous. J'assume cette opinion. Je fonctionne de la sorte, au-delà des clivages habituels. Ma liberté de pensée de plus en plus absolue est peut-être due au privilège de l'âge.

Les réactions multiples, très vives, tantôt caricaturales, tantôt blessantes, injurieuses, sur les réseaux sociaux et autres, à la suite du vote sur le texte en commission de l'environnement le 8 juin 2022 me confortent dans ce que j'ai exprimé au cours de cette commission.

Les pressions parfois exercées sur certains ne me semblent pas davantage dignes.

Non, les parlementaires qui ont voté contre ce texte ou se sont abstenus ne sont pas des islamo-gauchistes, pas plus que je ne le suis, et cette hypothèse pourrait prêter à sourire si le débat n'était pas aussi grave.

Non, les six parlementaires qui ont voté en commission en faveur du texte ne sont pas des extrémistes radicalement opposés à nos concitoyens juifs et musulmans. En revanche, oui, les cosignataires de ce texte ont pris un risque immense. Le calendrier dans lequel ce travail nous a été présenté a eu pour conséquence de nous détourner de l'objectif principal - à savoir la question du respect des conditions de vie et de mort de l'animal - et d'envenimer le débat, volontairement ou non, apportant ainsi de l'eau au moulin des opposants.

De nos discussions, j'en ai bien peur, il ressort que le fossé entre le monde politique et les citoyens s'est creusé encore un peu plus. Car, ne nous y trompons pas, les citoyens cherchent avant tout, aujourd'hui, à savoir comment ils paieront en fin de mois leurs factures de gaz et d'électricité et comment ils pourront assurer, à Bruxelles, un avenir convenable à leurs enfants, un accès à un logement digne ou à un emploi et une éducation qui permette l'égalité des chances dans une ville-région de plus en plus précarisée.

Ce texte a été rejeté en commission et reste pour moi, je l'affirme, le résultat d'un travail inadéquat dans la lettre comme dans l'esprit.

*mensen verdeeld in plaats van ze samen te brengen voor het algemeen belang.*

*Zoals de heer Maingain zei, zou een overhaaste stemming een onherstelbare politieke fout zijn waarvan alleen de extremistische partijen profiteren.*

*Door slechts een deel van de dierenproblematiek aan te pakken, wordt een sereen debat over de levensomstandigheden van dieren van hun geboorte tot dood verhinderd. De werkzaamheden in het Waals en het Vlaams Gewest waren veel breder en er werd een echte dialoog tot stand gebracht.*

Il s'agit d'un travail précipité, dans le contexte d'une société fracturée par de multiples crises et qui, en un mois, a créé des tensions au sein de la majorité et au sein même du parti primo-signataire. Ces tensions n'ont pas facilité les débats et clivent à défaut de rassembler dans le sens de l'intérêt général.

Pour Olivier Maingain - avec lequel je n'ai pas toujours été d'accord -, "un vote prématuré conduirait à un affrontement aux conséquences hautement préjudiciables dont seuls les partis extrémistes seront les bénéficiaires. C'est la faute politique irréparable à ne pas commettre".

À Bruxelles en particulier, il a été prouvé qu'aborder un fragment de la question animale – on parle de l'abattage d'animaux d'élevage pour consommation de viande, en amont du Code bruxellois du bien-être animal lui-même, en dehors de toute discussion globale sur le Code et les conditions de vie de tous les animaux depuis leur naissance jusqu'à leur mort – empêche en réalité un débat serein et essentiel sur le respect du monde animal.

Durant les auditions, nous avons évoqué le contexte des travaux menés par les Régions wallonne et flamande. Le cadre de ce travail était large ; un dialogue a été instauré, qu'il ait abouti ou pas. Dans le Code wallon du bien-être animal, il est question de la détention des animaux et des principes généraux des conditions d'hébergement, de l'identification des animaux, du contrôle de la reproduction et de l'utilisation des animaux à des fins de divertissement, de la détention par les professionnels, des pratiques interdites, des interventions autorisées, du commerce d'animaux, du transport, de l'introduction d'animaux sur le territoire, de la mise à mort des animaux, des expériences sur les animaux, du Conseil wallon du bien-être animal, du Fonds budgétaire du bien-être des animaux, des contrôles, recherches, constatations, poursuites, répressions, mesures de réparation des infractions en matière de bien-être des animaux et des dispositions finales. Ce Code comprend pas moins de 108 articles !

À Bruxelles, compte tenu de nos spécificités de capitale internationale et multiculturelle comptant plus de 180 nationalités, ce débat fragmenté et mal amené a finalement glissé vers un débat sur la question du vivre-ensemble. C'était évitable, et vous ne l'avez pas évité. C'était excessivement dommageable !

Mon vote en commission est une abstention, vous le savez, et ne reflète pas ma conviction sur le fond du problème et l'importance que j'accorde au respect des conditions de vie de tous les animaux. Alors certains me diront que je ne suis pas conforme au nouveau manifeste des Engagés, que vous connaissez visiblement mieux que moi, et dont je vais vous citer quelques extraits.

"Une approche devant être privilégiée et appréhendée à l'aune des réalités de l'exercice de la compétence régionale". C'est bien de cela que nous avons parlé lors des premières auditions. Nous avons également évoqué l'évolution des techniques d'intervention. Cela se termine par la phrase suivante : "Nous

<sup>2241</sup> *In het multiculturele Brussel is het versnipperde debat uiteindelijk uitgelopen op een debat over het samenleven. Dat is jammer en had kunnen worden vermeden.*

*Mijn onthouding in de commissie geeft niet mijn overtuiging weer over de kern van het probleem en het belang dat ik aan dierenwelzijn hecht. Sommigen zullen mij dus zeggen dat ik niet op een lijn zit met het nieuwe manifest van Les Engagés. Daarin staat evenwel dat het nuttig zou zijn om een breed debat te starten over het leed van dieren, dus niet alleen tijdens religieuze praktijken.*

*Ik heb voorgesteld om de hoorzittingen voort te zetten omdat er nog een aantal vragen onbeantwoord zijn. Zo heeft de Waalse landbouwfederatie benadrukt dat er rekening moet worden gehouden met de economische repercussies, aangezien een hele reeks sectoren wordt bedreigd.*

*Ik heb in de commissie voorgesteld om het debat te schorsen in het algemeen belang en de tijd te nemen voor analyse, verzoening en dialoog. Dat voorstel werd toen verworpen, maar het is nog niet te laat.*

<sup>2243</sup> *Alle leden van Les Engagés delen het gevoel dat het werk niet klaar is en dat de tekst op een slecht moment werd ingediend. Ik dank mijn partijvoorzitter dat iedereen vandaag in eer en geweten mag stemmen en ik roep iedereen op om hetzelfde te doen.*

*(Applaus bij de PS, Les Engagés en Ecolo)*

<sup>2247</sup> **De heer Pepijn Kennis (Agora)**.- De voorbije drie jaar heb ik hier geregeld verklaard dat ik me bij de stemming onthield. Ik heb immers het mandaat van de kiezer gekregen om de Brusselse Burgerassemblee te vertegenwoordigen en op die manier te tonen dat onze democratie inclusiever en participatiever kan zijn en meer op overleg gebaseerd. Onzes inziens zijn beslissingen voor iedereen pas legitiem, als burgers daarover hebben gedebatteerd en zich hebben uitgesproken over het algemeen belang op lange termijn.

Precies omdat we een gebrek aan legitimiteit zien, hebben wij kritiek op het huidige representatieve politieke systeem. Het principe is goed. We kiezen mensen uit alle lagen van de bevolking, die vervolgens discussiëren over onderwerpen voor het algemeen belang. In werkelijkheid laat ons parlement, net de andere parlementen, zo'n open discussie niet altijd toe. Dat is bij de discussie over het onverdoofd slachten nog maar eens pijnlijk duidelijk geworden.

Alleszins is het debat over het onverdoofd slachten atypisch voor onze assemblee en voor de politieke besluitvorming in het algemeen door, ten eerste, de enorme maatschappelijke druk en, ten tweede, het vreemde gedrag van de politieke partijen in het debat.

estimons qu'il serait certainement utile d'ouvrir un débat large sur la question de la souffrance animale, et pas uniquement dans l'exercice de la foi".

Nous devons poursuivre les auditions, je vous l'ai proposé. Il restait des questions sans réponse. Certains acteurs continuaient de nous solliciter - notamment la Fédération wallonne de l'agriculture -, expliquant qu'un travail était nécessaire quant aux méthodes, en lien avec les cultes, que toute une série de filières était menacée et qu'il y aurait des répercussions économiques.

Nous devons envisager, dans le sens de l'intérêt général, de suspendre ce débat. Je l'ai proposé, certains l'ont rejeté. Prendre le temps de l'analyse, de la conciliation et du dialogue eût été sage, respectueux et constructif. Il n'est pas trop tard.

Tous les députés des Engagés partagent le sentiment d'un travail inabouti, avec un calendrier inapproprié d'un côté, et l'importance du bien-être animal, certes, de l'autre. Face à ce double sentiment partagé, compte tenu des sensibilités de chacun, je tiens à remercier profondément mon président, Maxime Prévot, d'avoir préconisé aujourd'hui la liberté de conscience sur ce vote. Celui-ci sera exprimé par chacun en son âme et conscience éclairée. En effet, nous avons pu débattre sereinement de la question entre nous, sur le plan collectif et au-delà de Bruxelles. Ce vote sera donc respectable et respecté par chacun.

Je m'adresse ici aux miens : votez en faveur de ce qui vous semble juste et respectueux de vous-mêmes et des autres.

*(Applaudissements sur les bancs du PS, des Engagés et d'Ecolo)*

**M. Pepijn Kennis (Agora)** *(en néerlandais)*.- *Au cours des trois dernières années, je me suis régulièrement abstenu de voter en ma qualité de représentant de l'assemblée citoyenne bruxelloise, car Agora estime que les décisions ne sont légitimes que lorsque les citoyens en ont débattu et se sont prononcés sur l'intérêt général à long terme.*

*C'est précisément parce que nous observons un manque de légitimité que nous critiquons le système politique représentatif actuel. Le principe est bon, puisque nous élisons des personnes de tous horizons, mais en réalité notre parlement ne permet pas toujours une discussion ouverte, ce qui est douloureusement apparu lors du débat sur l'abattage sans étourdissement.*

*Ce débat est atypique pour notre assemblée et pour la prise de décision politique en général en raison, premièrement, de la mobilisation massive et de l'énorme pression sociale et, deuxièmement, du comportement étrange des partis politiques dans cette controverse.*

Er was een massale mobilisatie Het voor- en tegenkamp van het onverdoofd slachten stuurden samen meer dan 10.000 mails naar alle parlementsleden; 74.000 mensen tekenden een petitie tegen en 70.000 voor het verbod. In enquêtes zegt 70% van de Brusselaars voor het verbod te zijn.

2249 Die cijfers zijn weliswaar interessant, maar ze vormen niet meer dan een indicatie. Gaat het om Brusselaars of niet-Brusselaars, in welke mate zijn mensen die mening toegedaan en in welke mate zijn ze ervan overtuigd?

Een pure berekening van de aantallen is niet de democratie die Agora vooropstelt.

Hoe kunnen we dan rekening houden met de massale mobilisatie? Hoe kunnen we rekening houden met ieders mening? Hoe kunnen we een democratische beslissing nemen, gebaseerd op de wil van de meerderheid, met respect voor de minderheden? Hoe kunnen we weten wat een geïnformeerde meerderheid zou beslissen?

Voor Agora is het antwoord duidelijk: dat is door de discussie aan te gaan, door samen met de Brusselaars na te denken over de vraag en het probleem met een open geest vrij te onderzoeken. Ik verwijs naar de woorden van Henri Poincaré: "Het denken mag zich nooit onderwerpen, noch aan een dogma, noch aan een partij, noch aan een hartstocht, noch aan een belang, noch aan een vooroordeel, noch aan om het even wat, maar uitsluitend aan de feiten zelf, want zich onderwerpen betekent het einde van alle denken".

2251 *(verder in het Frans)*

*Maar hoe moeten we dat debat dan precies aangaan over dit onderwerp? We hebben overwogen om de conclusies van de commissie goed te keuren. Daarmee zou het wettelijke kader ongewijzigd blijven en zouden we in feite tegen een verbod op het onverdoofd slachten stemmen. Zo kan men ons niet verwijten dat we onvoldoende rekening houden met de godsdienstvrijheid.*

*Ik begrijp dat de PS in Wallonië en Brussel niet dezelfde keuze maken. Daarmee doet ze in feite niet meer of niet minder dan opkomen voor wat haar kiezers in die gewesten willen. Ik begrijp ook dat Ecolo moeilijk kan kiezen tussen twee fundamentele pijlers van haar politieke filosofie, namelijk dierenwelzijn en maatschappelijk liberalisme. Het is voor alle partijen moeilijk om een samenhangend standpunt in te nemen in dezen.*

*Als we zouden instemmen met de conclusies, zouden we echter het signaal afgeven dat het goed is dat er niets verandert en dat godsdienstvrijheid belangrijker is dan dierenleed.*

*Comment tenir compte de cette mobilisation massive ? Comment prendre en considération l'opinion de chacun ? Comment prendre une décision démocratique, basée sur la volonté de la majorité, dans le respect des minorités ? Comment savoir ce qu'une majorité informée déciderait ?*

*Pour Agora, la réponse est claire : c'est en engageant la discussion, en réfléchissant à la question avec les Bruxellois et en examinant librement le problème, avec un esprit ouvert.*

*(poursuivant en français)*

Comment alors arriver à une discussion, une délibération réelle sur ce sujet ? Et comment se positionner aujourd'hui par rapport à ce débat qui a eu lieu en commission ? Nous avons envisagé de voter en faveur des conclusions de la commission. Si nous suivons ces conclusions, nous n'adoptons pas le texte et cela impliquerait que la situation actuelle, sans encadrement, resterait inchangée.

Il est vrai que selon ses détracteurs, le texte ne prend pas suffisamment en considération la question de la liberté de culte. Par conséquent, voter en faveur des conclusions de la commission, c'est-à-dire pour le rejet du texte interdisant l'abattage sans étourdissement, nous éviterait de nous retrouver dans cette position.

On pourrait comprendre que le PS vote en faveur de l'étourdissement en Wallonie et contre à Bruxelles, non pas par électoralisme, mais simplement par respect pour ses électeurs, qui ne sont pas les mêmes dans ces deux Régions. On pourrait comprendre l'embarras d'Ecolo, qui voit dans ce dossier s'opposer radicalement deux grandes lignes de sa philosophie politique : le bien-être animal et le libéralisme sociétal, selon lequel chacun a le droit de vivre comme il le souhaite. On pourrait continuer cet exercice pour la plupart des partis et démontrer à

<sup>2253</sup> *Het is van cruciaal belang dat we onze tegenstellingen overbruggen, want de stemming van vandaag zal verdeeldheid zaaien in de maatschappij, ongeacht de uitkomst.*

*De conclusies die vandaag ter stemming voorliggen, zijn in elk geval niet het resultaat van een gezond overleg, zoals ook Béatrice Delvaux in Le Soir concludeerde. Zij sprak van een schijnvertoning in de commissie, waarbij dissidente parlementsleden vervangen werden door collega's die wel bereid waren om de instructies van de partij te volgen. Agora betreurt de gang van zaken ten eerste, want die maakt de kloof tussen politiek en burgers nog groter.*

*Als we de conclusies van de commissie zouden goedkeuren, zouden we instemmen met de manier waarop ze tot stand kwamen en dat druist regelrecht in tegen onze visie op democratie.*

*Agora zou de conclusies van de commissie ook kunnen verwerpen. Dan zou het voorstel uitvoerig besproken worden in de plenaire vergadering, maar dat zou ons geen stap dichterbij brengen bij een open overleg in het algemeen belang.*

<sup>2255</sup> *Nog los van dit dossier staan wij niet achter de gebruikelijke werking van het parlement, want de echte beslissingen worden niet hier genomen, maar in de partijbureaus en op vergaderingen tussen meerderheidspartijen. Het echte overleg vindt plaats achter de coulissen.*

*Het komt slechts uiterst zelden voor dat de uitkomst van een stemming onzeker is en misschien maakt mijn betoog van vandaag dan ook een verschil. Sommigen vinden het allicht erg moeilijk om te kiezen tussen partijdiscipline en persoonlijke overtuigingen. Voor anderen is die keuze onmogelijk en daarom*

quel point il est difficile d'adopter une position à la fois cohérente et satisfaisante.

Toutefois, voter en faveur des conclusions de la commission laisserait à penser qu'un statu quo est acceptable, que la situation puisse être laissée en l'état et laisser primer la liberté de culte sur la souffrance animale. Sans me prononcer sur le fond, cela aussi me semble problématique, car le débat n'a pas été mené de la bonne manière.

Un dépassement des contraires est indispensable. Dans le contexte actuel, ce n'est hélas pas évident. Quoi qu'il en soit, comme l'ont indiqué les chefs des cultes musulman et juif dans le journal Le Soir, le vote de ce texte risque de créer une cassure sociale.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les conclusions sur lesquelles nous votons aujourd'hui n'ont pas été obtenues après une saine délibération. Il s'agit plutôt d'un passage en force, d'ailleurs dénoncé dans Le Soir par Béatrice Delvaux : "C'est une drôle de démocratie qui s'est donnée en spectacle ce mercredi au Parlement bruxellois : un simulacre, une version, en tout cas, qui donne à penser que contrairement à ce qu'on croyait, la démocratie n'est pas un ensemble de règles qu'on respecte, mais qu'on ajuste à sa guise. Voilà pourquoi le parlement a eu droit à une partie de chaises musicales, où les députés divergents ont été remplacés par un suppléant de la même couleur, plus en phase avec les consignes de parti."

Tout cela est vraiment problématique, car cela contribue au fossé entre politiques et citoyens. Et c'est ce qu'il faut absolument éviter.

Être pour les conclusions de la commission, ce serait, finalement, être en accord avec la manière dont elles ont été obtenues, soit exactement l'inverse d'une délibération inclusive et équitable. Alors non, car cette position ne nous a pas semblé remplir les standards démocratiques qui devraient aussi être les vôtres : faire la volonté de la majorité dans le respect des minorités.

Faut-il dès lors, pour dénoncer ce processus, être contre les conclusions de la commission ? Cela nous amènerait à pouvoir en délibérer ici ensemble, article par article, dans cet hémicycle, dans le cadre des libertés qui nous sont octroyées dans ce cénacle. Mais cela nous rapprocherait-il vraiment d'une délibération ouverte dans l'intérêt général ?

Parlons, à côté de ce passage en force du vote en commission, des passages en force hebdomadaires auxquels nous assistons dans ce parlement. Le fonctionnement habituel du parlement est en effet tout aussi interpellant à nos yeux. La discipline des partis, de la majorité et de l'opposition, se définit en dehors de cette assemblée. Les vrais lieux de délibération ne sont ni les commissions, ni cet hémicycle, ce sont les bureaux des partis, les réunions de la majorité, les couloirs, les coulisses : des lieux opaques servant des intérêts particuliers, qui se confrontent après dans cette sphère publique.



*zijn ze afwezig. Dat is toch wel een opmerkelijke vorm van democratie bedrijven.*

*Vandaag zien we duidelijk dat de manier waarop de democratie wordt uitgeoefend, geen langetermijnoplossingen oplevert in het algemeen belang. Integendeel, ze polariseert. Daarom lijkt het verwerpen van de conclusies van de commissie ons ook geen bevredigende oplossing.*

<sup>2257</sup> *Het gebruikelijke stemproces over deze tekst zal geen werkelijk democratische oplossing opleveren.*

<sup>2259</sup> *(verder in het Nederlands)*

Volgens Agora kan burgeroverleg een oplossing voor deze maatschappelijke discussie bieden. Keer op keer is gebleken dat bij loting aangeduide burgers na geïnformeerd overleg aanbevelingen doen die gericht zijn op het algemeen belang op lange termijn en een breed draagvlak hebben. In Ierland werd een maatschappelijke consensus bereikt over het homohuwelijk en abortus na een impasse van 35 jaar. Die impasse werd doorbroken door gewone Ieren samen te brengen en hun de tijd en informatie te geven om samen een oplossing te vinden. Dat deden ze ook en de bevolking en het parlement volgden hen.

Ik vertrouw erop dat de Brusselaars in staat zijn om een consensus over het slachten van dieren te vinden. We zouden een overlegcommissie over het onderwerp moeten oprichten en de tijd moeten nemen om te discussiëren met Brusselaars die onze diversiteit weerspiegelen. We zouden hun de verantwoordelijkheid moeten geven om aanbevelingen te doen in een debat dat polariseert en tot politieke verdeeldheid leidt. Daarbij is het ook van belang dat we ons er op voorhand toe verbinden om de resultaten van het overleg ernstig te nemen en te volgen.

Sommigen onder u hebben de waarde van de overlegcommissies al ontdekt, maar anderen twijfelen blijkbaar nog aan de relevantie

Situation rare, unique dans cette législature, l'issue de ce vote en séance plénière est incertaine. Cette fois, ce que je vous raconte ici aura peut-être un impact sur les votes. Pour une fois, vous ne savez peut-être pas encore vous-même comment faire l'arbitrage entre la fidélité à votre parti et votre conviction personnelle. Peut-être d'ailleurs que certains ne sont tout simplement pas là pour voter, tellement cela leur paraît impossible. Drôle de démocratie, non ? On a besoin d'être absent pour cacher son incapacité à être cohérent.

Cette situation inconfortable ne devrait-elle cependant pas être la norme ? Une assemblée de représentants ne devrait-elle pas chercher l'intérêt général via des compromis négociés publiquement dans les locaux de son assemblée ? Nous voyons aujourd'hui que la méthode des idéologies qui se combattent dans une chambre de partis ne produit pas des solutions suffisamment consensuelles pour l'intérêt général et à long terme, mais plutôt une polarisation.

C'est pourquoi, finalement, voter contre les conclusions de cette commission ne nous semble pas davantage pertinent, car ce serait promouvoir un texte qui ne propose pas une solution permettant aux Bruxellois de faire de manière satisfaisante l'arbitrage entre bien-être animal et liberté de culte.

S'agissant de ce texte, il me semble donc particulièrement problématique de s'en tenir au processus habituel de vote, qui vient de montrer magistralement ses limites. En effet, ce processus ne nous permet pas de trouver une solution véritablement démocratique, à savoir issue de la volonté de la majorité et prise dans le respect des minorités.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Nous devrions mettre en place une commission délibérative sur le sujet et prendre le temps de discuter avec les Bruxellois qui reflètent notre diversité. Nous devrions leur confier la responsabilité de formuler des recommandations dans un débat qui polarise et divise politiquement, et leur promettre de suivre leurs recommandations.*

*Ce dossier est une opportunité unique de donner réellement la parole aux Bruxellois et de rechercher avec eux une solution d'intérêt général, en dehors de toute approche partisane et dans un esprit de libre examen.*

*Agora s'abstiendra lors du vote. Nous vous invitons à faire de même et à soutenir notre demande d'organiser une commission délibérative.*

of de prijs ervan. Als u werkelijk de waarde van een op overleg gebaseerde democratie wilt ontdekken, moet u de Brusselaars het vertrouwen geven met iets dat zo belangrijk is als de keuze die we vandaag moeten maken en waar we niet uit raken. Geef ze echte macht en beloof ze vooraf om de conclusies te volgen. Agora is ervan overtuigd dat dit dossier een van de beste kansen is om de Brusselaars echte zeggenschap te geven en om samen met hen, los van partijbanden en partijdenken, in een geest van vrij onderzoek, een oplossing te zoeken in het algemeen belang.

U hebt het begrepen. Agora heeft beslist om zich te onthouden bij de stemming. Meer nog, we roepen ook u op om u te onthouden. Laten we deze polariserende stemming uitstellen en eerst grondig overleggen met de Brusselaars. Laat ons een maatschappelijke consensus zoeken en de aanbevelingen van de Brusselaars unaniem volgen om zo voorbij te gaan aan de polarisering en stigmatisering die we hier vandaag te veel hebben gehoord.

Ik roep u dus op om u te onthouden en u aan te sluiten bij ons verzoek om de stemming uit te stellen en eerst een overlegcommissie over dit onderwerp te organiseren. Op die manier kunnen we een democratische oplossing vinden die door de meerderheid wordt gedragen en de minderheden respecteert.

<sup>2261</sup> **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik dank alle collega's die een inspanning hebben gedaan om op een serene manier deel te nemen aan dit debat. Het is mij de voorbije weken duidelijk geworden dat dit voor verscheidene parlementsleden moeilijk ligt. Ze zijn het ten gronde wel eens met het principe van een verbod op onverdoofd slachten, maar zij kunnen het alleen goedkeuren als het er komt in het kader van een goedgekeurd algemeen wetboek voor het dierenwelzijn.

Ik kan begrip opbrengen voor dat standpunt. Daarom heb ik samen met mevrouw Dejonghe en de heer De Bock een amendement ingediend ter vervang van artikel 5. Het komt erop neer dat de tekst één jaar na de goedkeuring van een dergelijk wetboek voor dierenwelzijn in werking treedt en ten laatste in 2025, met andere woorden 36 maanden na de goedkeuring vandaag.

Ik hoop dat daarmee duidelijk is dat we ervan uitgaan dat de regering binnen afzienbare tijd een wetboek voor dierenwelzijn aan het parlement zal voorleggen en dat er dus wel degelijk een alomvattend kader zal zijn vooraleer een dergelijk verbod wordt geactiveerd.

Daarover gaan we nu niet stemmen, maar ik vond het wel belangrijk om u daarover te informeren, zodat u straks met kennis van zaken kunt beslissen om de conclusies van de commissie wel of niet te verwerpen. Alleen als ze verworpen worden, komt het desbetreffende amendement aan bod.

<sup>2261</sup> **De voorzitter.**- Het amendement dat u voorstelt, kan enkel worden besproken als het besluit van de commissie wordt verworpen.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Je remercie tous les collègues qui ont fait l'effort de participer de manière sereine à ce débat. Ce n'était pas facile pour plusieurs d'entre eux qui sont fondamentalement d'accord avec le principe de l'interdiction de l'abattage sans étourdissement, mais ne peuvent l'accepter que dans le cadre d'un code du bien-être animal.*

*Je peux comprendre cette position. C'est pourquoi j'ai déposé avec Mme Dejonghe et M. De Bock un amendement en remplacement de l'article 5, visant à ce que le texte entre en vigueur un an après l'adoption d'un tel code et au plus tard en 2025, c'est-à-dire 36 mois après son adoption aujourd'hui.*

*Nous partons du principe que le gouvernement soumettra ce code au parlement dans un avenir prévisible, et qu'il y aura donc un cadre global avant l'activation d'une telle interdiction.*

*Cet amendement ne sera examiné qu'en cas de rejet des conclusions de la commission.*

**M. le président.**- Pour la parfaite compréhension de tous, l'amendement que vous proposez ne peut être effectif qu'en cas de rejet des conclusions de la commission.

2265 **Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)** (in het Frans).- *De voorbije vijf maanden is duidelijk gebleken dat onverdoofd slachten een gevoelige kwestie is. Hoewel het dierenleed centraal staat, kunnen we niet ontkennen dat sommige gemeenschappen zich gestigmatiseerd voelen. Hun gevoelens zijn legitiem, want sommigen bekommeren zich alleen om dierenwelzijn als het om ritueel slachten gaat, wat weinig twijfel laat bestaan over hun ideologische bedoelingen. Dit debat vraagt dus de grootste waakzaamheid. We mogen het niet vereenvoudigen of de standpunten van de sprekers vervormen.*

*De islam en de joodse godsdienst hebben wel degelijk aandacht voor dierenwelzijn. Zo voerde de Koran in de zesde eeuw al een normatief kader voor het slachten van dieren in.*

*In het debat over onverdoofd slachten is het van essentieel belang de anderen te respecteren, zijn woorden goed te kiezen en te onthouden dat het doel de vermindering van het dierenleed is.*

2267 *Ik betreur dan ook dat de deskundigheid van de dierenartsen niet ernstig is genomen en dat er schijnhoorzittingen werden georganiseerd. Zo haalden sommige fracties er een neuropsychiater bij, alleen maar om het argument te voeden dat dieren bij een bewuste slachting niet zoveel lijden als wordt verteld. Die persoon had evenwel geen veterinaire deskundigheid en kon geen wetenschappelijke referenties voorleggen. Daarentegen zijn alle dierenartsenfederaties het erover eens dat dieren verdoofd moeten worden om meer en langdurig lijden te voorkomen en kunnen zij vele wetenschappelijke referenties voorleggen om dat te ondersteunen.*

*Voor het klimaatbeleid zouden we luisteren naar het advies van de meeste klimatologen. We zouden nooit een klimaatsceptische geoloog of paleontoloog uitnodigen. Het siert het parlement niet dat het bij dit onderwerp wel op die manier te werk gaat.*

**Mme Victoria Austraet (indépendante)**.- J'ignore si certains de mes collègues sont encore indécis quant au vote sur cette proposition d'ordonnance. Si c'est le cas, je souhaite m'adresser à eux.

Tout le monde a constaté au cours des cinq derniers mois que la question de l'abattage sans étourdissement est un dossier sensible.

Si la question centrale est évidemment la souffrance des animaux, il ne faut pas avoir la malhonnêteté de nier la stigmatisation que ressentent les personnes issues des communautés concernées par l'abattage sans étourdissement. Leur ressenti est légitime, car ce dossier est instrumentalisé depuis longtemps par l'extrême droite. Il semble clair que certains ne se soucient de la condition animale que lorsqu'il est question de l'abattage rituel, ce qui laisse peu de doutes quant à leurs intentions idéologiques.

Ce débat appelle donc à la plus grande vigilance. Il ne faut ni le simplifier ni tronquer les positions de nos interlocuteurs.

L'islam et le judaïsme accordent une réelle attention au respect des animaux. La meilleure preuve en est peut-être l'encadrement normatif de l'abattage des animaux qu'a introduit le Coran dès le VI<sup>e</sup> siècle, qui constituait alors une réelle avancée concrète vers une réduction des souffrances des animaux.

À l'heure d'aborder le sujet de l'abattage sans étourdissement, il est indispensable de veiller au respect d'autrui, aux mots choisis, et de rappeler que l'objectif n'est autre que la réduction des douleurs animales.

Comme l'a dit M. Pitseys la semaine dernière, cela ne suffit sans doute pas à ôter toutes les méfiances que suscite le dossier. Néanmoins, il ne peut être reproché à ce parlement de ne pas avoir pris le temps d'écouter les personnes concernées.

L'organisation d'auditions était-elle utile ? Oui, clairement. Celles-ci ont-elles eu lieu avec rigueur ? C'est une autre question.

Avant l'entame des discussions, ma principale crainte était que les intérêts des animaux finissent par être écartés de l'équation. Ils représentent évidemment la partie prenante - si je peux dire - qui a le plus à perdre dans ce débat. L'enjeu des douleurs des animaux pendant l'abattage et donc la question de l'expertise vétérinaire requéraient la plus haute rigueur. Or, cette question pourtant centrale a été traitée avec grossièreté et malhonnêteté, puisqu'une audition factice a été organisée dans ce parlement. Certains groupes ont fait venir un neuropsychiatre uniquement pour alimenter l'argument selon lequel les animaux ne souffrent pas autant qu'on le dit pendant un égorgement en pleine conscience. Une audition ad hoc pendant laquelle nous avons pu nous rendre compte que cette personne n'avait aucune expertise vétérinaire, n'avait jamais rien publié sur le sujet et n'était en mesure de présenter aucune référence scientifique qui était sa présentation. Face à cette personne, toutes les fédérations vétérinaires sont unanimes sur la nécessité d'étourdir les animaux pour leur éviter

<sup>2269</sup> *Bij het doorsnijden van de keel worden de verschillende lagen van de opperhuid, de halsspieren, de slokdarm, de luchtpijp, de halsaderen en de halsslagaders doorgesneden. Veel van die weefsels zitten vol zenuwen. Wanneer het dier niet is verdoofd, vertraagt dat bovendien het bewustzijnsverlies, soms met enkele minuten.*

*Niet alleen doden we de dieren zonder goede reden, maar we doen dat op een uiterst pijnlijke manier. Dat wil natuurlijk niet zeggen dat verdoving alle stress en pijn wegneemt. Bovendien werkt de verdoving niet altijd even goed. Sommige sprekers, onder wie vertegenwoordigers van religieuze gemeenschappen, uitten daarover hun bezorgdheid. Maar geven ze daarmee niet te kennen dat een goed uitgevoerde verdoving een verbetering van de slachtomstandigheden is?*

*Daarnaast hebben velen een vreemd relativisme aan de dag gelegd. Volgens hen gaat het slachten maar om de laatste seconden van een dierenleven en zou het beter zijn de omstandigheden tijdens het hele leven van de dieren te verbeteren. Ik kan dat alles-of-nietsargument maar moeilijk begrijpen. We kunnen niet weigeren de pijn van dieren op een bepaald moment te verminderen omdat ze op andere momenten ook lijden, vooral omdat we in Brussel geen echte landbouwactiviteit hebben. De enige plaats waar we de normen kunnen verbeteren, is in het slachthuis van Anderlecht.*

des souffrances accrues et prolongées, avec de très nombreuses références scientifiques à l'appui.

Pour débattre de la politique climatique de la Région, nous écouterions l'avis ultramajoritaire de climatologues. Jamais un géologue ou un paléontologue climatosceptique ne serait invité. Le fait qu'il en soit autrement pour la science vétérinaire lorsqu'on parle de souffrances animales n'honore pas ce parlement.

La quasi-totalité des vétérinaires, mais aussi des ONG de protection des animaux, de partout en Europe sont en faveur de la généralisation de l'étourdissement, parce que celui-ci diminue les souffrances.

Lorsqu'on égorge un animal encore conscient, on commence par lui couper les différentes couches de l'épiderme, les muscles cervicaux, l'œsophage, la trachée, les jugulaires et les carotides. Plusieurs de ces tissus sont très innervés et tout cela se fait en pleine conscience, sans aucune forme d'anesthésie. Puis on vient émousser la lame du couteau sur les vertèbres. L'absence d'étourdissement retarde en outre la perte de conscience parfois de plusieurs minutes, au cours desquelles l'animal souffre, évidemment, en raison de l'exposition de ses organes sectionnés et, dans le cas des ruminants, en raison de l'aspiration éventuelle de sang et de contenu ruminal, ainsi qu'en raison de l'asphyxie due à la section du nerf phrénique et du nerf vague.

Non seulement nous tuons ces individus sans aucune bonne raison, mais en plus, nous le faisons d'une manière extrêmement douloureuse et entraînant une longue agonie. Cela ne veut pas dire que l'étourdissement enlèverait tout stress et toute douleur d'un coup de baguette magique, loin de là. Tout acte d'abattage est une violence et une injustice à l'encontre de la volonté de vivre des animaux.

Sans parler des étourdissements ratés en raison desquels des animaux sont égorgés encore conscients. Certaines personnes auditionnées, dont des représentants des communautés religieuses, s'en sont inquiétées. Mais n'est-ce pas là le signe que l'étourdissement bien réalisé constitue justement une amélioration des conditions d'abattage ?

Par ailleurs, beaucoup - y compris parmi mes collègues - ont manifesté un drôle de relativisme ou évoqué par sophisme la "solution parfaite". Selon eux, l'abattage ne constituerait après tout que les dernières secondes de la vie de l'animal et il faudrait donc plutôt améliorer les conditions de vie de ces derniers en élevage. C'est un argument du "tout ou rien" que j'ai du mal à comprendre. Les animaux qui terminent dans nos assiettes ne sont pas dans une situation de luxe qui pourrait justifier que l'on refuse de réduire leur douleur à un moment sous prétexte qu'ils souffrent également à d'autres.

L'argument est d'autant plus fallacieux qu'il est tenu à Bruxelles, où nous n'avons pas de réelle activité d'élevage. Le seul endroit

<sup>2271</sup> *Sommige PS-leden zeggen dat we zouden moeten stoppen met vlees eten als we dierenleed echt willen voorkomen. Enkele weken geleden heb ik een voorstel ingediend over vleesvrije maaltijden in het parlement. Het is niet mijn bedoeling om vegetarische gerechten op te dringen, maar alleen om de keuze standaard te maken. De tekst werd echter meteen verworpen. Het is dus cynisch dat sommigen doen alsof ze voor dierenbevrijding pleiten door verplichte verdooving te verwerpen, terwijl ze eigenlijk gewoon tegen progressieve maatregelen zijn.*

*In Frankrijk en Spanje worden dezelfde argumenten aangevoerd ten gunste van stierengevechten. Ook daar wordt de wetenschap gebruikt om te beweren dat de dieren niet echt lijden, dat het alleen gaat om het einde van hun leven en dat de culturele uitzondering voorrang heeft op de fundamentele rechten van voelende wezens.*

*We hebben ook het argument gehoord dat de juridische kwestie niet zo eenvoudig is. Iedereen heeft recht op een persoonlijke mening, maar om weer enige objectiviteit in het debat te brengen, moeten we de rechtspraak raadplegen, en die is heel duidelijk. Zowel het Europees Hof van Justitie als het Grondwettelijk Hof stellen dat de beperking die voortvloeit uit de verplichte verdooving, beantwoordt aan een dwingende maatschappelijke behoefte en evenredig is aan het nagestreefde legitieme doel, namelijk het dierenwelzijn verbeteren.*

<sup>2273</sup> *Voorts beweren sommigen dat alle leden van de religieuze gemeenschappen het verdoovingsbeginsel verwerpen. Uit opiniepeilingen is evenwel gebleken dat de Brusselse moslims heel verdeeld zijn over de kwestie.*

*Ik weet niet waarom er tijdens de hoorzittingen niet naar andere standpunten is geluisterd. Ik merk dat mensen van het moslimgeloof het vaak eens zijn met het principe van omkeerbare verdooving als hun wordt uitgelegd dat het doel is om het dierenleed te verminderen en dat die doelstelling in de religieuze teksten is opgenomen.*

où nous pouvons légalement améliorer les normes du traitement des animaux d'élevage, c'est donc bien à l'abattoir d'Anderlecht.

J'ai entendu des collègues du PS relativiser en disant que pour empêcher réellement la souffrance animale, il fallait arrêter de consommer de la viande. Oui, c'est le cas. À ce propos, je me permets de signaler qu'il y a quelques semaines, j'ai déposé au Bureau du parlement une proposition visant à prévoir des plats sans viande lors des repas organisés par notre assemblée. Mon texte ne visait pas à imposer des plats végétariens, mais juste à en faire le choix par défaut. Il a été balayé d'un revers de la main.

Je trouve donc assez cynique que certains feignent de plaider en faveur de la libération animale pour rejeter l'étourdissement obligatoire, alors qu'il ne s'agit que d'un plaidoyer pour l'immobilisme.

Il est frappant que beaucoup d'arguments avancés pour le maintien de l'abattage sans étourdissement sont les mêmes que ceux avancés en France et en Espagne en faveur de la corrida. Là aussi, on instrumentalise la science pour prétendre que les animaux ne souffrent pas vraiment, on relativise en disant que cela ne concerne que la fin de vie de l'animal et on fait passer l'exception culturelle avant le droit fondamental des êtres sensibles à échapper à la souffrance. Il y a autant de raisons morales d'interdire la tauromachie que de raisons d'interdire l'abattage sans étourdissement. Dans les deux cas, il s'agit de mesures progressistes.

Un autre volet est l'aspect juridique. Nous avons entendu l'argument selon lequel la question juridique ne serait pas si simple. Tout le monde a le droit de donner son avis personnel, mais pour ramener un peu d'objectivité dans le débat, il faut consulter la jurisprudence. Or il ressort des arrêts de la Cour de justice de l'Union européenne et de la Cour constitutionnelle belge que, juridiquement, la question est aussi tranchée que limpide.

Ainsi, la Cour constitutionnelle, qui se fonde sur l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne, déclare que la restriction qui découle de l'étourdissement obligatoire répond à un besoin social impérieux et est proportionné à l'objectif légitime poursuivi, consistant à promouvoir le bien-être animal. On ne peut être plus clair.

Ensuite, il a été affirmé que les membres des communautés religieuses rejetaient en bloc le principe de l'étourdissement. Or, on sait grâce à des sondages d'opinion auprès des musulmans bruxellois que ceux-ci sont, en réalité, très partagés sur la question.

J'ignore pourquoi, lors des auditions, on n'a pas pris la peine d'écouter le moindre point de vue qui ne corresponde pas à cette doxa. Quand je discute avec des personnes de confession musulmane notamment, je constate qu'elles sont souvent d'accord avec le principe de l'étourdissement réversible quand on leur explique qu'il s'agit d'un réel enjeu de détresse

*Bovendien bewijst de realiteit van de halalmarkt dat verdoving perfect verzoenbaar is met de islamitische praktijken. Het meeste halalvlees is al afkomstig van dieren die verdoofd worden en ook in ons land zijn er certificeerders die verdoving toestaan. Ik vraag me dus af waarom sommigen mensen ervan proberen te overtuigen om de verdoving te verwerpen.*

*Volgens sommigen zal het verbod een sociale breuk veroorzaken, de transporttijd van de dieren verlengen en tot massaal banenverlies leiden. We weten allemaal dat de toekomst van de slachtactiviteit in Anderlecht onzeker is en van meer dingen afhangt dan alleen de kwestie van de verdoving. Zo loopt de milieuvergunning in 2028 af en worden er al andere stedenbouwkundige projecten voor die locatie overwogen.*

<sup>2275</sup> *Tot slot vinden sommigen dat de verplichte verdoving in het toekomstige wetboek voor dierenwelzijn moet worden opgenomen en dat het niet juist is om de kwestie apart te behandelen. Voor het verbod op lijmvallen, paardenritjes en dolfinariums werden nochtans telkens aparte teksten goedgekeurd. Het argument gaat dus niet op. Bovendien verantwoordt de noodzaak om naar alle belanghebbenden te luisteren, een aparte behandeling.*

*Zolang wij vlees blijven eten, blijft het verder verminderen van het dierenleed een progressieve maatregel en een morele noodzaak. Ik hoop dat u naar eer en gewesten zult stemmen.*

*(Algemeen applaus)*

animale, la réduction de la souffrance animale étant l'un des buts inscrits dans les textes religieux.

De plus, la réalité du marché halal prouve que l'étourdissement et le rite islamique sont parfaitement compatibles. Pendant les auditions, nous avons, par exemple, appris que la majorité de la viande halal provient déjà d'animaux qui ont été étourdis, et qu'il existe chez nous des certificateurs qui permettent l'étourdissement.

Dès lors, je me demande vraiment pour quelle drôle de raison on essaie de mettre dans la tête des gens qu'ils doivent nécessairement refuser que les animaux soient étourdis. L'étourdissement avant l'abattage rituel ne signifie pas la fin du halal pour les musulmans bruxellois, comme nous avons pu le lire dans des courriels reçus hier, puisque la majorité de la viande halal provient déjà d'animaux étourdis.

La réalité invalide également les discours qui annoncent la rupture du tissu social, l'augmentation du temps de transport des animaux et la perte massive d'emplois dans le cas où l'ordonnance devrait être votée. À ce sujet, je vous renvoie vers un article tout récent de L'Écho, qui porte le titre : "Avec ou sans étourdissement, les abattoirs devront trouver de nouvelles recettes".

Nous savons tous que l'avenir de l'activité d'abattage à Anderlecht est incertain et que cela dépend de beaucoup d'autres choses que de la seule question de l'étourdissement. Il est de notoriété publique que le permis d'environnement prend fin en 2028 et que des projets urbanistiques d'une autre nature sont déjà en train de se décider pour ce site.

Enfin, on a entendu une critique selon laquelle la proposition d'imposer l'étourdissement aurait dû être inscrite dans le futur Code bruxellois du bien-être animal et qu'il n'était pas normal de traiter cette matière du bien-être animal à part. Les interdictions des pièges à colle, des manèges à poneys ou des dolphinariums sont pourtant autant d'exemples de législations qui ont été adoptées séparément depuis le début de la législature. L'argument ne tient donc pas non plus.

Vu la nécessité de prendre le temps d'écouter toutes les parties prenantes lors d'auditions, il est évident qu'il fallait traiter la question de l'étourdissement à part. Dès lors, chers collègues indécis, si je résume, la science est très claire, la justice est limpide, la réalité commerciale permet et avalise déjà l'étourdissement avant l'abattage rituel.

L'avenir de l'abattoir d'Anderlecht ne dépend pas de cette seule question. Ce n'est pas vrai que les citoyens bruxellois membres des communautés religieuses s'opposent d'un bloc au principe de l'étourdissement. Des solutions de compromis existent : l'étourdissement réversible pour les ovins et les caprins, ainsi que l'étourdissement après égorgement pour les bovins. Et surtout, nous exposons les animaux à une longue agonie en leur refusant un étourdissement.

2279 **De heer Emin Özkara (onafhankelijke)** (in het Frans).- *Na meerdere hoorzittingen en een stemming in de commissie hebben we het voorstel van ordonnantie om onverdoofd slachten te verbieden op 8 juni verworpen.*

*Waarde collega's, onthoudingen en plaspauzes zullen ertoe doen. We moeten tot het einde van de stemming waakzaam blijven. Als we de conclusies van de commissie Leefmilieu aannemen, komt er een einde aan een wetgevend parcours. Als we ze verwerpen, blijft het debat open en kunnen we de tekst nog aanpassen.*

2281 *Er wordt vandaag een sterk beroep gedaan op ons verantwoordelijkheidsgevoel. We mogen Vlaams Belang en de N-VA ons stemgedrag niet laten beïnvloeden.*

*Het komt het Brussels Parlement niet toe om vlees als halal of koosjer te bestempelen; het komt ons niet toe om in de plaats van religieuze autoriteiten te beslissen over een onderdeel van een godsdienstig ritueel. Vandaag gaat het over ritueel slachten. Morgen gaat het over besnijdenis of een ander onderwerp dat minderheden schade berokkent.*

*Ik betreur dat een aantal collega's overhaast en onder druk een verbod op onverdoofd slachten willen invoeren. We hadden dat eerst met alle betrokkenen moeten bespreken.*

Tant que nous continuerons à consommer des animaux, réduire toujours davantage leur douleur restera une mesure progressiste et une nécessité morale. J'espère que vous pourrez voter en votre âme et conscience.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. Emin Özkara (indépendant)**.- Je commencerai mon intervention par une phrase qui me tient à cœur : aujourd'hui et non demain, nous devons prendre conscience du fait que nous partageons un destin commun. Les libertés fondamentales et la culture du dialogue sont des valeurs inaltérables. Défendons-les tous ensemble !

Ce 17 juin, nous sommes réunis pour finaliser un long et houleux processus législatif en rapport avec une proposition d'ordonnance fortement et longuement débattue. Je suis député depuis le 29 juin 2004 et je n'ai jamais connu un tel remue-ménage autour d'une proposition d'ordonnance.

Après plusieurs semaines d'auditions et un vote en commission, la proposition d'ordonnance visant à interdire l'abattage sans étourdissement et ses amendements ont été rejetés le mercredi 8 juin dernier par ladite commission.

Victoire ou défaite ? Je ne reviendrai pas sur les débats que nous avons menés. Un rapport est disponible à ce sujet. Le processus législatif continue, et nous sommes réunis aujourd'hui pour voter sur les conclusions et le rapport de la commission de l'environnement.

Chers collègues, l'abstention et les pauses pipi seront certainement décisives. Restons donc vigilants jusqu'à la fin des votes. Plus sérieusement, si nous acceptons les conclusions de la commission de l'environnement, le parcours législatif de la proposition s'arrêtera là. Par contre, si nous les rejetons, le débat restera ouvert et le texte pourra encore être adopté.

Notre responsabilité est aujourd'hui fortement engagée et les enjeux sont lourds. Ne laissons pas le Vlaams Belang et la N-VA arbitrer ou influencer nos votes de manière décisive.

Il ne nous appartient pas, à nous députés, de dire si une viande est halal ou casher ; il ne nous appartient pas de nous substituer aux autorités religieuses et de décider ce qui fait partie d'un rite religieux. Aujourd'hui, les députés doivent voter au sujet de l'abattage rituel. Demain, il sera question de circoncision ou d'un autre sujet qui portera atteinte aux minorités.

Dans la forme, tout député peut énoncer une proposition d'ordonnance qui pourra ensuite être discutée et votée. Sur le fond, les enjeux soulevés par cette proposition d'ordonnance sont complexes et aux multiples facettes.

Je ne peux que regretter la précipitation de certains de mes collègues à déposer un texte visant à interdire, de manière généralisée, l'abattage sans étourdissement. Il eût fallu débattre préalablement tous ensemble, avec toutes les parties prenantes,

<sup>2283</sup> *Beste parlementsleden, we hebben aanvaard om de Brusselse bevolking in haar grote diversiteit te vertegenwoordigen. In dit soort dossiers kunnen we ons maar beter bescheiden opstellen en steun vragen voordat we een wettekst indienen. Sommigen hebben er echter voor gekozen om zich als multimateriespecialist op te werpen, terwijl weinigen onder ons werkelijk weten hoe het zit met slachten en dierenwelzijn.*

*Samen met mijn medewerkers heb ik me vijf jaar over onverdoofd slachten en dierenwelzijn gebogen. We hebben geprobeerd om te achterhalen wat er allemaal speelt in dit complexe dossier, maar zijn er, in tegenstelling tot sommige collega's, niet in geslaagd om tot definitieve conclusies te komen.*

*Door een overhaaste aanpak riskeren we de sociale samenhang in het Brussels Gewest te ondermijnen. Dat is betreurenswaardig en deels onze eigen fout. De participatie belet een aantal parlementsleden om dit dossier sereen en diepgaand aan te pakken. Daarnaast is er de vrees voor geruchten, de stempel van "communautarisme", de fractieleider en de hiërarchie. Godsdienstvrijheid staat in de Grondwet en dierenwelzijn en religieuze rituelen kunnen volgens mij perfect samengaan.*

<sup>2285</sup> *Ik ben van electoralisme en "communautarisme" beschuldigd toen ik in februari 2017 met vertegenwoordigers van de erkende godsdiensten sprak.*

*De joodse en de islamitische gemeenschap hebben het recht om eisen te stellen. Hun leden zijn net als wij Belgen en geen tweederangsburgers. Het debat over dierenwelzijn is een debat dat het voeren waard is, maar door het overhaast aan te pakken, is het van bij de start gedoemd te mislukken. Dierenwelzijn begint bij de geboorte van een dier en niet tijdens de laatste seconden van zijn leven.*

*Tot slot gaat het de hele tijd over dierenwelzijn, maar hoe zit het met het welzijn van de Brusselse bevolking in al haar diversiteit? Nooit eerder kreeg ik meer e-mails over een voorstel*

les autorités religieuses et la population bruxelloise, avant de déposer un texte préconçu et de nous forcer - j'insiste sur le terme - à l'adopter dans la précipitation et, ne le cachons pas, sous la pression.

Cet exercice démocratique deviendra un cas d'école et pourra servir d'exemple à chacun d'entre nous. À moins qu'il ne devienne en réalité le Titanic politique de cette législature.

Chers députés, nous avons accepté de représenter la population de la Région bruxelloise dans sa grande diversité. Dans ce genre de dossiers, il vaudrait mieux faire profil bas et demander du soutien, voire de l'aide, avant de déposer un texte de loi. Au lieu de cela, certains ont voulu jouer les experts dans de multiples domaines, alors que très peu d'entre nous maîtrisent réellement tous les enjeux liés à l'abattage et au bien-être animal.

J'ai passé cinq ans avec mes collaborateurs à travailler sur le dossier de l'abattage rituel sans étourdissement et sur le bien-être animal. Nous avons essayé, avec humilité, bienveillance et respect des valeurs démocratiques, de dégager, analyser et comprendre des enjeux effacés de ce dossier complexe.

Malgré tous nos efforts, nous ne sommes pas parvenus à des conclusions aussi définitives que certains de mes collègues, qui assurent que les leurs sont les bonnes, que leurs paroles et leur vision représentent l'unique vérité qu'il faut forcément accepter.

À cause de la précipitation de certains, le vote que nous nous apprêtons à émettre aujourd'hui risque de créer une cassure sociale et de porter atteinte à la cohésion sociale de notre Région, si belle et si diversifiée.

Reconnaissons que cela est regrettable et que c'est en partie notre faute. La participatie a empêché nombre d'entre nous de travailler sereinement et en profondeur sur ce dossier. Outre la participatie interviennent également la peur du regard, des on-dit, d'être traité de communautariste, du chef et de la hiérarchie. Pourtant, soyons clairs, la liberté de culte est garantie et protégée par la Constitution, et le bien-être animal et les rites religieux sont, selon moi, tout à fait conciliables.

J'ai été traité d'électoraliste et de communautariste, et ai subi d'autres moqueries, lorsqu'en février 2017, j'ai commencé à étudier ce dossier et que j'ai invité au Parlement bruxellois les représentants des cultes reconnus afin de travailler main dans la main.

Les communautés juive et musulmane ont le droit d'avoir des demandes et des revendications, mais elles ont également des besoins légitimes. Leurs membres sont des citoyens et des Belges, tout comme nous. Il ne s'agit pas de citoyens de seconde classe. Je pense également que le débat sur le bien-être animal est un débat tout à fait valable. Malheureusement, traité dans la précipitation, il a été tronqué dès le début. Le bien-être d'un animal doit être pris en considération dès sa naissance et



*van ordonnantie. De beledigingen en bedreigingen dragen niet bij tot een oplossing waarin iedereen zich kan vinden.*

pas seulement au moment de ses dernières secondes de vie. Souvenons-nous-en dès aujourd'hui.

Pour terminer, j'aimerais ajouter deux éléments qui me paraissent très importants dans ce dossier. On parle sans arrêt du bien-être animal, mais a-t-on pensé au bien-être de la population bruxelloise dans sa grande diversité ? J'aimerais vous signaler que j'ai reçu plus de 18.500 courriels en rapport avec cette proposition d'ordonnance. C'est énorme, du jamais vu, même. Mon équipe et moi-même avons pris le temps de répondre à tous ces courriels. Les insultes, les propos racistes, islamophobes ou antisémites, les menaces et autres humiliations à mon encontre ou concernant les revendications des communautés juive et musulmane ne participent pas à la recherche d'une solution gagnant-gagnant.

Aux extrémistes de tous bords, je dis et je répète que la seule façon de m'atteindre est par la culture du débat.

Je voterai en mon âme et conscience en faveur des conclusions de la commission de l'environnement, c'est-à-dire contre la proposition d'ordonnance.

Construisons tous ensemble la Région de demain !

*(Applaudissements)*

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- Je fais partie des "anciens" de ce parlement. J'ai toujours défendu la discipline de vote du parti, car à partir du moment où une mesure que nous avons à voter figure dans notre programme ou dans l'accord de gouvernement, ou si nous en avons discuté avec les militants dans nos sections et nos instances, comme mandataire, soit je me démetts, soit je vote comme mon groupe.

Aujourd'hui, ce n'est malheureusement pas le cas. Cette mesure ne figure ni dans le programme du parti, ni dans des décisions antérieures, ni dans l'accord de gouvernement. C'est pourquoi je voterai en mon âme et conscience, contrairement au groupe PS. C'est très dur, car c'est la première fois que cela m'arrive depuis le début de ma vie politique.

Je partage certaines critiques de mon groupe par rapport à la proposition "un peu mal emmanchée" de DéFI, Groen et l'Open Vld, comme l'a dit Mme Fremault en commission. Je suis convaincue qu'il eut été préférable de traiter de la question de l'abattage en même temps que du Code bruxellois du bien-être animal que le ministre Clerfayt doit encore nous présenter.

Quelle que soit l'issue de ce vote, je pense que personne n'en sortira gagnant ou perdant. J'espère donc que nous aurons encore l'occasion de travailler sur le sujet du bien-être animal.

Par ailleurs, le Parti socialiste n'a de leçon à recevoir de personne. Il a toujours été à la pointe des combats contre les discriminations et pour des avancées éthiques dans une série de dossiers. Je préférerais que l'on passe plus de temps à tenter de réduire les fractures sociales actuelles dues à la crise économique, sanitaire

<sup>2287</sup> *Ik stem in eer en geweten tegen het voorstel van ordonnantie.*

*(Applaus)*

<sup>2291</sup> **Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** *(in het Frans).*- *Ik ben altijd een groot voorstander geweest van partijdiscipline bij stemmingen, maar vandaag helaas niet. De maatregel waarover we vandaag stemmen, staat niet in het partijprogramma, noch in het regeerakkoord. Er werden ook geen voorafgaande beslissingen over genomen. Daarom zal ik naar eer en geweten stemmen en voor het eerst in mijn lange politieke loopbaan afwijken van mijn fractie.*

*Dat neemt niet weg dat ik het eens ben met een deel van de kritiek op het voorstel. Zo had ook ik liever gezien dat het thema behandeld werd in het ruimere kader van het wetboek voor dierenwelzijn.*

*De PS heeft zich ook niets te verwijten. Ze heeft zich altijd ingezet tegen discriminatie en voor vooruitgang in ethische dossiers. Ook nu voert ze strijd tegen sociale en economische ongelijkheid. Daarom ben ik er trots op dat ik tot de PS behoor.*

<sup>2293</sup> *Wat het onderwerp van vandaag betreft, heb ik veel gelezen en de hoorzittingen bijgewoond. Op basis van mijn eigen overtuigingen en waarden en ook die van talrijke PS-militanten die mij hebben gecontacteerd, zal ik tegen de conclusies van de commissie stemmen.*

*(Algemeen levendig applaus)*

<sup>2297</sup> **De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Ik ben mij ervan bewust dat dit dossier bij velen gevoelig ligt. Het verdient dan ook de nodige aandacht.*

*Ik heb het in elk geval grondig doorgenomen, naast heel wat wetenschappelijke rapporten. Ik woonde alle hoorzittingen bij en bestudeerde de rechtspraak over deze kwestie.*

*Om te beginnen vaardigden het Grondwettelijk Hof en het Hof van Justitie van de Europese Unie principebesluiten uit die inhouden dat er een evenwicht nodig is tussen godsdienstvrijheid en dierenwelzijn. Zij stellen duidelijk dat een verbod op onverdoofd slachten geen ongerechtvaardigde inperking van de godsdienstvrijheid inhoudt. Het is niet discriminerend en schendt het principe van de scheiding tussen kerk en staat niet.*

<sup>2299</sup> *Die besluiten zijn genomen door uitmuntende rechters. Het verontrust mij dan ook dat sommigen ze relativiseren. Dat vormt een gevaar voor onze rechtsstaat.*

*Het enige wat we ons moeten afvragen, is of onverdoofd slachten meer dierenleed veroorzaakt. Er bestaat een duidelijke wetenschappelijke consensus over dat dat wel degelijk het geval is. Daarom sta ik achter deze tekst en zal ik tegen de conclusies van de commissie stemmen.*

*Ten slotte wil ik hulde brengen aan de eerste persoon die mij bewust maakte van deze problematiek, namelijk onze betreurde collega Barbara d'Ursel de Lobkowicz.*

*(Algemeen applaus)*

et à la guerre en Ukraine, qui jettent une grande partie de la population bruxelloise dans la précarité. Ce sont les combats du Parti socialiste, parti auquel je suis fier d'appartenir.

Mais revenons à la proposition qui est l'objet de nos discussions. J'ai assisté aux auditions et j'ai beaucoup lu sur le sujet et, en cohérence avec mes convictions et mes valeurs - Mme Parmentier a bien expliqué les enjeux du dossier - ainsi qu'avec de nombreux militants socialistes, y compris de culture musulmane ou juive qui m'ont contactée ce dernier mois, mais également avec mes camarades socialistes wallons et flamands, je voterai contre les conclusions de la commission.

*(Applaudissements nourris sur tous les bancs)*

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Je suis bien conscient que la proposition qui est mise à notre examen touche à ce qu'il y a de plus sensible dans le chef de certains citoyens. Ce dossier, nous le constatons au vu du nombre de personnes présentes dans l'hémicycle, est extrêmement délicat et mérite toute notre attention, notre sérieux, mais également une certaine sobriété.

C'est la raison pour laquelle j'ai pris le temps d'examiner ce dossier sans parti pris. J'ai assisté à toutes les auditions, j'ai analysé de nombreux rapports scientifiques belges et étrangers, et j'ai évidemment pris connaissance de la jurisprudence sur la question.

Face à un tel sujet, je m'en remets au droit et à la science. Tout d'abord, la Cour constitutionnelle et la Cour de justice de l'Union européenne en grande chambre ont rendu des arrêts de principe sur l'équilibre à trouver entre ces deux valeurs fondamentales que sont la liberté de culte et le bien-être animal. Et leurs conclusions sont sans équivoque. L'interdiction de l'abattage sans étourdissement ne constitue pas une restriction injustifiée à la liberté de culte. L'interdiction de l'abattage sans étourdissement n'est pas discriminatoire et ne viole pas le principe de la séparation entre l'Église et l'État.

Ce ne sont pas des arrêts anecdotiques. Ils ont été rendus par des juges qui comptent parmi les plus éminents de notre pays et de l'Union européenne. Je m'inquiète d'entendre parfois certains tenir des propos tendant à galvauder et relativiser les décisions prises par ces cours suprêmes. C'est dangereux pour notre État de droit.

Dès lors, il n'y a plus qu'une seule question à se poser : l'absence d'étourdissement augmente-t-elle la souffrance animale ? La communauté scientifique y répond par l'affirmative et il y a clairement un consensus sur ce point. Nous avons donc affaire à une question touchant le bien-être animal. Au nom de celui-ci, je soutiendrai le texte proposé et voterai donc contre les conclusions de la commission.

Pour terminer, je voudrais rendre hommage à la première personne à m'avoir sensibilisé à cette problématique et à ce combat. Je veux parler de notre regrettée collègue, Barbara d'Ursel de Lobkowicz. J'ai pu travailler avec elle sur les dossiers

<sup>2303</sup> **De heer Vincent De Wolf (MR)** (in het Frans).- *Ik wilde de tussenkomsten van de MR aan andere fractieleden overlaten, maar de betogen van mevrouw Jamouille en de heer Uyttendaele hebben mij geraakt. Zij hadden het immers over mijn waarden, over de rechtsregels en over nieuwe waarden in het Burgerlijk Wetboek.*

*Volgens de wet zijn dieren lang dingen geweest. Wie een dier kocht dat ziek bleek te zijn, kon de aankoop annuleren vanwege een verborgen gebrek. Dat is waar we vandaan komen.*

<sup>2305</sup> *Nog niet zo lang geleden is dat veranderd. Voortaan worden dieren beschouwd als levende wezens, die pijn en angst kunnen ervaren.*

*Ik ben tolerant en respecteer dan ook de mening van anderen. Het staat nu echter vast dat dieren gevoelens hebben. Voorts weten we dat verdoving voor een operatie aan te raden is. Op basis daarvan zijn we zowel moreel als wettelijk verplicht om pijn bij dieren te beperken. Daarom zal ik tegen de conclusies van de commissie stemmen.*

*(Applaus van de heer Uyttendaele en bij de MR)*

<sup>2309</sup> **De heer Christophe Magdalijs (DéFI)** (in het Frans).- *Als vertegenwoordiger van de deconfessionaliseringsbeweging en van een partij die de scheiding van kerk en staat voorstaat, wil ik iedereen nog eens op zijn verantwoordelijkheid wijzen. Ook godsdiensten hebben een verantwoordelijkheid in de sociale cohesie en het Brusselse project.*

relatifs à ces questions durant la législature précédente. Le combat pour le bien-être animal a commencé bien avant l'arrivée du texte au sujet duquel nous débattons, grâce à des personnes comme elle. J'espère que ce combat sera poursuivi bien après, car nous sommes tous conscients de la pertinence et de l'importance de l'objectif que nous souhaitons atteindre. Par mon vote, je tiens à rendre hommage à Mme d'Ursel de Lobkowicz.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Je n'ai pas souhaité intervenir dans le débat, car mon groupe compte suffisamment d'orateurs qualifiés pour le faire.

Néanmoins, en entendant les intervenants de ce matin et de cet après-midi, notamment Mme Jamouille et M. Uyttendaele, j'ai été particulièrement touché par certains propos. Il s'agit là de mes références depuis toujours, de mes valeurs, de la règle de droit et des valeurs nouvelles créées dans le Code civil.

J'ai longtemps enseigné à l'université qu'un animal était une chose. Cela m'a toujours choqué, mais c'était la loi. La loi définissait en effet la "res", la chose, comme un objet (le meuble, la chaise, le stylo à bille, l'ordinateur...) ou un animal, et cela, à tel point que l'on enseignait à l'époque que le vice de la chose s'appliquait à l'animal. Quand vous achetez un chien, un chat ou un autre animal qui était atteint d'une maladie dont il était déjà porteur au moment de l'achat, vous pouviez faire annuler la vente pour vice caché. Voilà d'où l'on vient.

Il n'y a pas si longtemps s'est tenu au parlement fédéral un débat important, à l'issue duquel les animaux ont quitté la catégorie des choses pour être dorénavant considérés, légalement, comme des êtres vivants, dotés de sensations, notamment les sensations de douleur, d'émotion et d'angoisse.

Je suis quelqu'un de particulièrement ouvert et tolérant et je respecte donc les opinions des uns et des autres. Toutefois, dès lors que l'on définit l'animal comme un être vivant doté de sensibilité, d'émotions et d'angoisse, et que, même sans être scientifique, chacun sait qu'il est préférable de se faire anesthésier la main avant de se faire recoudre un doigt, la réduction de la douleur de l'animal devient une obligation à la fois légale et morale, conforme à nos valeurs de respect du droit.

Je voterai donc contre les conclusions de la commission.

*(Applaudissements de M. Uyttendaele et sur les bancs du MR)*

**M. Christophe Magdalijs (DéFI)**.- Les débats ont été houleux à certains moments. Beaucoup de choses ont été dites. Je pense que certains les regrettent.

En tant que représentant de la mouvance laïque, au sein d'un parti laïque, je souhaite rappeler chacun et chaque parti à ses responsabilités. Les cultes ont également la responsabilité d'être partie prenante à la cohésion sociale et au projet bruxellois.

*Dankzij het amendement van Groen kunnen we vandaag stemmen en later een parlementair debat wijden aan het welzijn van fokdieren, maar vandaag gaat het over onverdoofd slachten.*

*Ik doe een oproep aan de religieuze gemeenschappen, die een belangrijke rol spelen. In een moderne en veelzijdige democratie moeten ze soms hun zienswijze bijsturen. Ze moeten bruggen bouwen en mogen geen front vormen voor de belangen die hun eigen zijn, maar een plek zoeken in het globale project voor Brussel dat alleen maar neutraal, met scheiding van kerk en staat, kan zijn.*

*De toekomst is aan de cultuurvermenging.*

<sup>2311</sup> *De toekomst is aan de cultuurvermenging. Dat is essentieel voor het maatschappelijke project dat we voor Brussel willen. Vandaag worden we in Brussel bijvoorbeeld geconfronteerd met endogamie, iets wat moet veranderen als we naar een maatschappij gebaseerd op diversiteit willen.*

*Bepaalde parlementsleden gaan prat op de 184 nationaliteiten die in Brussel samenleven. Vandaag leven die echter naast elkaar, zonder dat er bruggen worden gebouwd.*

*Het is soms moeilijk dat de wet bepaalde religieuze praktijken indamt, maar als we dat niet aanvaarden als het door wetenschap en recht wordt ingegeven, verzaken we aan ons Brusselse project.*

*Een socialistische collega liet tussen neus en lippen verstaan dat ons standpunt aan islamofobie en racisme grenst. Ik verzet me tegen die opvatting, want onze bedoelingen zijn oprecht.*

*We willen onze visie op de scheiding van kerk en staat delen. We weigeren echter om er een karikatuur van te laten maken als er een conflict ontstaat met de belangen van bepaalde grote fracties.*

*(Applaus)*

Je juge l'amendement déposé par le groupe Groen salvateur parce qu'il permet de voter aujourd'hui et, peut-être, de remettre l'ouvrage sur le métier, comme certains le demandent. Cet amendement est déterminant car il permet de relancer le débat parlementaire sur l'ensemble des problèmes vécus par les animaux d'élevage. Il est de notre responsabilité de revenir sur la question débattue aujourd'hui.

Il me paraît essentiel de donner une chance aux animaux d'élevage d'être abattus dans le respect, selon les techniques les plus modernes.

J'en appelle aux communautés culturelles, dont je ne fais pas partie. Elles ont un rôle essentiel à jouer. Dans une démocratie moderne et multiple comme la nôtre, elles devront parfois réviser leur façon de voir les choses. Elles doivent construire des ponts et ne pas s'assembler, comme c'est le cas aujourd'hui, pour des intérêts qui leur sont particuliers, mais s'imaginer dans le projet bruxellois global, qui doit nécessairement se nourrir de neutralité et de laïcité, pour que les citoyens puissent cohabiter.

Pour demain, il faut du métissage, il faut une forme de créolisation, pour reprendre un terme cher à M. Jean-Luc Mélenchon.

Ces termes ont une valeur et sont essentiels au projet de société que nous défendons pour Bruxelles. Ils caractérisent aussi la nécessité de se projeter dans une société où la mixité est la règle - et je sais de quoi je parle. L'endogamie, par exemple, est un fait que nous vivons aujourd'hui dans notre société bruxelloise. C'est un fait qui blesse et qui est inacceptable si nous voulons vraiment construire une société fondée sur la diversité.

Certains membres de ce parlement se gargarisent des 184 nationalités vivant à Bruxelles. Pourtant, aujourd'hui, elles sont simplement juxtaposées sans que soient jetés entre elles les ponts qui permettraient de parler de vraie diversité.

Certes, il est parfois difficile d'admettre que la loi civile en vienne à restreindre certaines pratiques religieuses. Mais si nous ne l'acceptons pas lorsque la science et le droit nous le permettent, alors nous ne concrétiserons jamais le projet bruxellois, nous passerons à côté de notre projet de ville et nous serons condamnés à abandonner notre rôle de phare et de capitale belge et européenne.

On m'a demandé d'intervenir aujourd'hui à l'improviste, mais mon discours n'en est que plus sincère et je vous adresse ces quelques mots du fond du cœur. Un collègue socialiste, à mots couverts, a ressassé l'antienne selon laquelle nos positions confineront à l'islamophobie et au racisme. Je m'oppose à ce qu'une telle conception trouve droit de cité dans le débat qui nous occupe alors que notre démarche est profondément sincère.

La laïcité est une valeur qui repose sur la sincérité et qui entend ouvrir le débat avec tout le monde. Encore et toujours pourtant, elle est envisagée sur le même pied que les cultes. Mais la laïcité n'en est pas un. D'ailleurs, leur financement nous pose

<sup>2315</sup> **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *Sommigen stellen deze stemming voor als een keuze tussen mijn gemeenschap en mijn partij. Dat klopt niet. Ik ben tegelijkertijd vrouw, feminist, vrij, joods, niet-confessioneel en liberaal. Die aspecten van mijn persoonlijkheid zijn perfect verenigbaar. Het is voor mij onmogelijk om daar keuzes in te maken.*

*Voorts heb ik respect voor ieders stem en begrijp ik de verschillende standpunten. Zelf ben ik van mening dat dit debat niet nodig zou moeten zijn. Omdat ik geen twee aspecten van mijn persoonlijkheid tegen elkaar wil uitspelen, zal ik mij bij de stemming onthouden. Dat is de moeilijkste keuze die ik als volksvertegenwoordiger al heb moeten maken.*

<sup>2317</sup> *Ik kan geen tekst goedkeuren waarmee de rechten en vrijheden van religieuze minderheden worden teruggeschroefd. Ik verdedig daarmee geen enkele godsdienst, maar wel het recht van burgers om hun godsdienst te beleven voor zover die niet tegen de Grondwet ingaat.*

*Ik kies hiermee voor nuance. Ik ben een liberale en dus ook een vrije vrouw.*

*(Algemeen applaus)*

un véritable problème puisque ce dispositif revient, de facto, à considérer solidairement la laïcité, la neutralité et les cultes.

Nous entendons partager cette vision et voudrions qu'elle fasse l'objet d'une plus large prise de conscience des enjeux qu'elle implique. Nous refusons en tout cas qu'elle soit systématiquement caricaturée lorsqu'elle entre en conflit avec les intérêts de certains grands groupes politiques présents dans cette assemblée.

*(Applaudissements)*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Certains m'ont présenté ce vote comme un choix entre ma communauté et mon parti. Ce n'est pas juste de faire ça. Mon identité est multiple : je suis une femme, féministe, libre, juive, laïque, libérale. Je porte tous ces combats depuis près de vingt ans et certains, en fait, depuis toujours. Ils ne se contredisent pas.

Aujourd'hui, ce débat pourrait laisser penser que ces différentes facettes de mon identité entrent en conflit et qu'il faut, pour être une bonne laïque, une bonne membre de la communauté, une bonne libérale, faire prévaloir un choix sur un autre. Je ne le peux pas. Après des jours et beaucoup de nuits de réflexion, je le dis avec la plus grande sincérité et authenticité : mon identité aux multiples facettes est ma richesse. Je suis multiple et j'en suis fière. Je respecte le vote de chacune et de chacun et je comprends tous les points de vue : la ligne de mon parti, le point de vue laïque, certains amis musulmans et de la communauté juive qui, qu'on le veuille ou non, se sentent et sont aujourd'hui stigmatisés dans ce débat. C'est incarner toute la complexité qu'il y a de mener plusieurs combats que de refuser qu'ils entrent en contradiction et en compétition.

Personnellement, j'estime que ce débat n'aurait pas dû avoir lieu. Je souligne d'ailleurs que ce n'est pas mon parti qui l'a amené au parlement. J'aurais pu voter contre, mais je choisis la nuance et cela signifie que je vais m'abstenir. Je n'ai pas envie de jouer une facette de mon identité contre une autre. C'est le choix le plus compliqué de ma vie de députée, un choix qui demande du courage et qui permet de concilier au mieux mon appartenance à une histoire, une identité et une tradition, et ma carte de membre d'un parti.

J'ai donc choisi l'abstention courageuse. Je ne voterai pas comme certains le voudraient, et ce, en mon âme et conscience. Je ne peux pas voter en faveur d'un texte qui fait reculer les droits et libertés des minorités religieuses, qui désormais selon la Cour de justice de l'Union européenne seront conditionnés aux lois d'autres pays pour être respectés. Je rejoins à cet effet la laïcité à la française : je ne défends aucune religion, mais je défends les citoyens et citoyennes dans leur droit à pratiquer leur religion quand elle n'est pas en contradiction avec la Constitution.

Aujourd'hui, à travers mon vote, je veux exprimer, comme le dit Jean Birnbaum, le choix de la nuance, car "dans le brouhaha des

<sup>2321</sup> **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- Ik neem graag even het woord, omdat parlementsleden van andere partijen in hun argumenten naar mijn partij verwezen. In de vorige legislatuur heb ik als parlementair medewerker samen met mijn toenmalige bavin Liesbeth Dhaene meegeschreven aan een voorstel van ordonnantie om een verbod op onverdoofd slachten in Brussel in te voeren. Ik ken dus de voor- en tegenargumenten en de gevoeligheden vrij goed.

Maar de gebruikte argumentatie in het debat hier stoort mij toch. Ik probeer net zoals mijn voorganger, mevrouw Dhaene, en zoals u allen ongetwijfeld, mijn functie als Brusselse volksvertegenwoordiger in eer en geweten in te vullen. Ik neem de Belgische Grondwet heel ernstig en heb gezworen om die na te leven, telkens ik de Brusselse bevolking zo goed mogelijk probeer te vertegenwoordigen en oog heb voor haar belangen. Dat betekent ook dat we met beginselen zoals godsdienstvrijheid rekening moeten houden. Tegelijk is dierenwelzijn een legitiem doel. Ik ben jurist en kreeg destijds ook de notie mee dat dieren dingen zijn, maar de geesten evolueren. We zien in dat dieren gevoelens hebben en het waard zijn om moreel te worden beschermd. We moeten en willen daarvoor inspanningen leveren.

<sup>2323</sup> Dat betekent dat we een afweging moeten maken. Ik vind het wat vervelend dat sommige parlementsleden zeggen dat we als volksvertegenwoordigers bij onze overwegingen over bepaalde legitieme doelen, geen afwegingen mogen maken die godsdienstig van aard zijn.

Zelf zal ik nooit aan iemand met een andere religieuze achtergrond proberen uit te leggen of op te leggen wat zijn godsdienst precies betekent of inhoudt. Het feit dat godsdienstvrijheid in de Grondwet is opgenomen, verplicht ons er echter toe om in dergelijke kwesties toch enigszins rekening te houden met godsdienstige argumenten. We kunnen dus niet anders. Als we dat niet zouden doen en de beslissingen over godsdienstige zaken uitsluitend aan de vertegenwoordigers van de erediensten zouden overlaten, dan komen we in de bijzonder moeilijke situatie terecht waarin het onmogelijk wordt om over een bepaalde kwestie wetten op te stellen als een of andere geloofsgemeenschap die fundamenteel acht. In dat geval komt het religieuze decreet boven de civiele wet te staan. Dan zijn het de vertegenwoordigers van de godsdiensten die het terrein bepalen waarop het parlement afwegingen kan maken met respect voor ieders godsdienstvrijheid.

<sup>2325</sup> Dat is geen aanvaardbare redenering, want dan stellen we godsdienstige vertegenwoordigers boven de wetgevende en de rechterlijke macht. Dat neemt niet weg dat we maximaal rekening moeten houden met de godsdienstvrijheid. Dat hebben de Vlaamse en Waalse wetgevers gedaan, en mijns inziens ook

évidences, il n'y a pas plus radical que la nuance". Je suis une femme libérale, et donc je suis une femme libre.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Certains députés ont mentionné la N-VA dans leur argumentaire. Durant la précédente législature j'ai rédigé avec Liesbet Dhaene, en tant qu'assistant parlementaire, une proposition d'ordonnance visant à interdire l'abattage sans étourdissement à Bruxelles. Je connais donc assez bien les arguments et les sensibilités des uns et des autres.*

*Comme ma prédécesseure et comme vous tous, j'essaie de faire mon travail en mon âme et conscience, de représenter au mieux les Bruxellois et de veiller à leurs intérêts, conformément à la Constitution. La liberté de culte est un principe important, mais le bien-être des animaux est un objectif tout aussi légitime.*

*Il faudra donc faire un compromis. L'inscription de la liberté de culte dans la Constitution nous oblige, en tant que parlementaires, à tenir compte des arguments religieux dans ce dossier. Si nous laissons les décisions sur les questions religieuses aux seuls représentants des cultes, il ne serait plus possible de légiférer sur une question particulière considérée comme fondamentale par l'une ou l'autre communauté religieuse, et nous placerions les représentants des cultes au-dessus des pouvoirs législatif et judiciaire, ce qui est inacceptable.*

*Il n'empêche qu'il y a lieu de tenir compte de la liberté de religion. C'est ce qu'ont fait les législateurs flamands et wallons ainsi que les auteurs de ce texte, pour lequel je voterai favorablement, en mon âme et conscience.*

de indieners van deze tekst, wat hen siert. Daarom kan ik de tekst in eer en geweten goedkeuren.

2327 **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans).*- *Ik ijver al jaren voor dierenwelzijn, net als vele anderen uit alle bevolkingsgroepen. Ik had het niet verwacht, maar naar aanleiding van dit debat werd ik het slachtoffer van niet mis te verstane bedreigingen en dat vind ik werkelijk verschrikkelijk in een democratie als de onze.*

*Ik hoop dat waardigheid en respect zullen weerkeren, want er is al genoeg geweld in de wereld. Ik hoop ook dat we in de toekomst nog sereen over dierenwelzijn zullen kunnen debatteren.*

*Ik roep u allen op om een boodschap uit te dragen van respect en vrede en op te komen voor de essentie, met name onze democratie, waarin geen ruimte is voor intimidatie, geweld en wrok.*

2329 *In een democratie moeten we respect hebben voor elkaars overtuigingen, ook als die uitgesproken zijn.*

*(Algemeen applaus)*

2333 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later stemmen over het besluit van de commissie.

## 2333 MONDELINGE VRAGEN

2333 **De voorzitter.-** Aangezien de mondelinge vragen op de agenda schriftelijk werden beantwoord, worden ze van de agenda gehaald.

## 3355 NAAMSTEMMINGEN

3355 **De voorzitter.-** Ik wil graag mevrouw Stéphanie Koplówicz bedanken, die ondanks haar ziekte, toch aanwezig is.

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- J'ai hésité à prendre la parole, mais je me suis finalement senti dans l'obligation de le faire. Je consacre beaucoup de mon temps au bien-être animal, depuis des années et plus particulièrement depuis que je suis président de la plus ancienne société de bien-être animal de notre pays. Je le fais avec cœur, à l'instar d'autres personnes de toutes origines, convictions et appartenances sociales.

Très sincèrement, en ma qualité de bourgmestre, j'ai déjà été confronté à la violence, mais je ne m'attendais pas à recevoir à nouveau des menaces, cette fois dans le cadre d'un débat sur le bien-être animal. Certains ont évoqué des attaques racistes, que je ne mets pas en doute. En ce qui me concerne, j'ai été soumis à des menaces assez directes. Je trouve cela épouvantable dans une démocratie telle que la nôtre.

À l'issue de tous ces travaux, j'espère qu'il se dégagera un appel à la dignité et au respect, et que ces excès, ces paroles malheureuses et ces expressions de colère seront évacués. Car nous n'avons pas besoin de davantage de violence, dans un monde qui en connaît déjà tant. Je formule le vœu que, dans cette assemblée, nous puissions encore débattre en toute sérénité du bien-être animal et que celui-ci reste un sujet important.

À quelques instants du vote, j'en appelle à ce que chacun, chaque groupe, chaque parlementaire soit porteur d'un message de respect, de paix et de volonté de préserver l'essentiel, à savoir notre démocratie, dans laquelle l'intimidation et la violence ne peuvent pas avoir de place.

Avec tout ce que je crois, j'estime que le vote d'aujourd'hui ne doit pas être marqué par le ressentiment. Mes convictions sont fortes, et j'entends qu'elles soient respectées. J'imagine que tout démocrate doit partager cet état d'esprit.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. le président.-** La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.-** Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

## VOTES NOMINATIFS

**M. le président.-** Avant de passer au vote, je voudrais adresser un message très amical à notre collègue Stéphanie Koplówicz

(Algemeen applaus)

A-547/1 en 2 – 2021/2022

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe om de uitoefening van de taken van de hoge ambtenaar bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen toe te vertrouwen aan de leidend ambtenaar van die instelling (nrs. A-547/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

87 leden zijn aanwezig.

69 antwoorden ja.

17 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

- *De vergadering wordt geschorst om 16.35 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.40 uur.*

A-428/1 en 2 - 2020/2021

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van artikel 30 van de ordonnantie van 29 november 2018 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging (nrs. A-428/1 en 2 – 2020/2021).

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

**De heer Guy Vanhengel (Open Vld).**- Dit is een voorbeeld van een initiatief van de oppositie.

(verder in het Frans)

*Mevrouw Schepmans diende het voorstel in. Ik hoop dat het net als in de commissie unaniem wordt goedgekeurd.*

qui, malgré la maladie, est présente parmi nous. Je tiens à la saluer. Merci infiniment pour votre présence.

(Applaudissements sur tous les bancs)

A-547/1 et 2 – 2021/2022

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe afin de confier l'exercice des missions du haut fonctionnaire visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, au fonctionnaire dirigeant de cet organisme (nos A-547/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

87 membres sont présents.

69 répondent oui.

17 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

- *La séance est suspendue à 16h35.*

- *La séance est reprise à 16h40.*

A-428/1 et 2 – 2020/2021

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'article 30 de l'ordonnance du 29 novembre 2018 sur les funérailles et sépultures (nos A-428/1 et 2 – 2020/2021).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

**M. Guy Vanhengel (Open Vld) (en néerlandais).**- *C'est un exemple d'initiative de l'opposition.*

(poursuivant en français)

Mme Schepmans, en particulier, est à l'origine de ce texte. Tous les groupes de notre commission ont voté en faveur de cette



*(Algemeen applaus)*

4371 **De voorzitter.-** Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

88 leden zijn aanwezig.

87 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

*(Applaus)*

4371 *A-444/1 en 2 – 2021/2022*

4371 **De voorzitter.-** De volgende stemming is een heel bijzondere, want de uitkomst is uiterst onzeker. De talrijke debatten, verklaringen in de media en betogen van vandaag maken duidelijk hoezeer deze stemming het parlement verdeelt.

Als voorzitter van het parlement wil ik alle parlementsleden danken voor de kwaliteit van de werkzaamheden in de commissie. Die verliepen constructief. Ik hoop dat dat wederzijdse respect ook tijdens en na deze stemming blijft heersen.

4379 Graag herinner ik aan artikel 134 van het reglement van het parlement: "Zolang de vergadering duurt, moeten de personen die plaats hebben genomen op de tribunes, in stilte blijven zitten. Het is verboden enig teken van goed- of afkeuring te geven."

Ik verzoek alle bezoekers en parlementsleden om dat in acht te nemen.

Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Jonathan de Patoul, mevrouw Lotte Stoops, mevrouw Carla Dejonghe en mevrouw Ariane de Lobkowicz tot wijziging

proposition et j'espère qu'elle sera adoptée à l'unanimité par le parlement.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. le président.-** Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

88 membres sont présents.

87 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

*(Applaudissements)*

*A-444/1 et 2 – 2021/2022*

**M. le président.-** Avant de procéder au vote que nous attendons tous, je voudrais vous dire quelques mots. Je pense, chers collègues, qu'il s'agira d'un vote historique pour notre parlement, tant son issue est incertaine. Les très nombreux débats qui ont eu lieu sur le sujet, les déclarations médiatiques en sens divers et variés, ainsi que les très nombreuses interventions de la part des tenants d'une position ou de l'autre montrent à quel point la question sur laquelle notre parlement est amené à voter cet après-midi est clivante.

Toutefois, je tiens à souligner, dans ce contexte, la qualité des travaux qui ont eu lieu en commission dans notre parlement. Ils se sont déroulés dans un état d'esprit constructif de la part de l'ensemble des groupes politiques. Je voudrais, en tant que président du parlement, vous remercier toutes et tous très sincèrement.

Chers collègues, j'entends que cet esprit de respect mutuel perdure au moment du vote que nous allons vivre et après celui-ci. Je tiens à rappeler, à cet égard, plus particulièrement à l'attention du public présent dans les tribunes de l'hémicycle, l'article 134 du règlement du parlement, qui dispose :

"Pendant tout le cours de la séance, les personnes placées dans les tribunes se tiennent assises, et en silence. Tous signes d'approbation ou d'improbation sont interdits."

Je demanderai donc, quelle que soit l'issue du vote qui va intervenir, que chacun respecte celui-ci et ne manifeste aucune réaction publique à l'égard du résultat. Cela devrait par ailleurs, chers collègues, aussi valoir pour les députés présents dans l'hémicycle.

L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de

van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (nrs. A-444/1 en 2 – 2021/2022) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

88 leden zijn aanwezig.

42 antwoorden ja.

38 antwoorden neen.

8 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

<sup>4383</sup> De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.45 uur.

M. Jonathan de Patoul, Mmes Lotte Stoops, Carla Dejonghe et Ariane de Lobkowicz modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (nos A-444/1 et 2 – 2021/2022) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Pour rappel, ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

### RÉSULTAT DU VOTE 3

88 membres sont présents.

42 répondent oui.

38 répondent non.

8 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h45.

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS****STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	69	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrín, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Jean-Pierre Kerckhofs, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	17	Non
------	----	-----

Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

## STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	87	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplowicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

### STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	42	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplowitz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Rachid Madrane, Ahmed Mouhssin, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Magali Plovie, Tristan Roberti, Hilde Sabbe, Calvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Neen	38	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Soetkin Hoessen, Véronique Jamouille, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Lotte Stoops, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Nicole Bomele Nketo, Christophe De Beukelaer, Céline Fremault, Pepijn Kennis, Pierre-Yves Lux, Viviane Teitelbaum, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

<b>COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN</b>	<b>COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES</b>
<p>30 mei 2022</p>	<p>30 mai 2022</p>
<p><i>Aanwezig</i></p>	<p><i>Présents</i></p>
<p><b><u>Vaste leden:</u></b></p>	<p><b><u>Membres effectifs :</u></b></p>
<p>Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Marc-Jean Ghyssele, Rachid Madrane. Mevr. Marie Lecocq. Mevr. Latifa Aït Baala, mevr. Alexia Bertrand. De heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs. De heer Juan Benjumea Moreno. Mevr. Cieltje Van Achter.</p>	<p>Mme Nadia El Yousfi, MM. Marc-Jean Ghyssele, Rachid Madrane. Mme Marie Lecocq. Mmes Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand. MM. Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs. M. Juan Benjumea Moreno. Mme Cieltje Van Achter.</p>
<p><b><u>Plaatsvervangers:</u></b></p>	<p><b><u>Membres suppléants :</u></b></p>
<p>De heer Marc. Loewenstein, mevr. Joëlle Maison.</p>	<p>M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison.</p>
<p><b><u>Andere leden:</u></b></p>	<p><b><u>Autres membres :</u></b></p>
<p>De heer Fouad Ahidar, mevr. Véronique Lefrancq.</p>	<p>M. Fouad Ahidar, Mme Véronique Lefrancq.</p>
<p><b><u>Verontschuldigd:</u></b></p>	<p><b><u>Excusé :</u></b></p>
<p>De heer Guy Vanhengel.</p>	<p>M. Guy Vanhengel.</p>
<p><b><u>Afwezig:</u></b></p>	<p><b><u>Absents :</u></b></p>
<p>De heren John Pitseys, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Christophe De Beukelaer.</p>	<p>MM. John Pitseys, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Christophe De Beukelaer.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING	COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL
30 mei 2022	30 mai 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fadila Laanan. Mevr. Isabelle Pauthier, de heer Tristan Roberti. De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy. Mevr. Françoise De Smedt. Mevr. Céline Fremault. De heer Mathias Vanden Borre.	Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille, Fadila Laanan. Mme Isabelle Pauthier, M. Tristan Roberti. MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy. Mmes Françoise De Smedt. Mme Céline Fremault. M. Mathias Vanden Borre.
<b><u>Plaatsvervangers:</u></b>	<b><u>Membres suppléants :</u></b>
Mevr. Aurélie Czekalski. De heer Arnaud Verstraete.	Mme Aurélie Czekalski. M. Arnaud Verstraete.
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
Mevrouw Victoria Austraet, de heer Pepijn Kennis, mevrouw Françoise Schepmans.	Mme Victoria Austraet, M. Pepijn Kennis, Mme Françoise Schepmans.
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusés :</u></b>
Mevrouw Soetkin Hoessen, de heer Pierre-Yves Lux.	Mme Soetkin Hoessen, M. Pierre-Yves Lux.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
Mevr. Hilde Sabbe.	Mme Hilde Sabbe.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN	COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES
31 mei 2022	31 mai 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
<p>De heren Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, mevr. Fadila Laanan.                      De heren Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi.                      Mevr. Dominique Dufourny.                      De heer Christophe Magdalijns.                      De heer Francis Dagrín.                      Mevr. Els Rochette.                      De heer Guy Vanhengel.</p>	<p>MM. Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Mme Fadila Laanan.                      MM. Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi.                      Mme Dominique Dufourny.                      M. Christophe Magdalijns.                      M. Francis Dagrín.                      Mme Els Rochette.                      M. Guy Vanhengel.</p>
<b><u>Plaatsvervangers:</u></b>	<b><u>Membres suppléants :</u></b>
<p>De heer Marc Loewenstein (ter vervanging van de heer Sadik Köksal).                      De heer Christophe De Beukelaer (ter vervanging van de heer Pierre Kompany).                      Mevr. Cieltje Van Achter (ter vervanging van de heer Mathias Vanden Borre).                      Mevr. Carla Dejonghe.</p>	<p>M Marc Loewenstein (en remplacement de M. Sadik Köksal).                      M. Christophe De Beukelaer (en remplacement de M. Pierre Kompany).                      Mme Cieltje Van Achter (en remplacement de M. Mathias Vanden Borre).                      Mme Carla Dejonghe.</p>
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
<p>Mevr. Alexia Bertrand, de heren Youssef Handichi (ter vervanging van mevr. Leila Lahssaini), Arnaud Verstraete, David Weytsman (ter vervanging van de heer Vincent De Wolf).</p>	<p>Mme Alexia Bertrand, MM. Youssef Handichi (en remplacement de Mme Leila Lahssaini), Arnaud Verstraete, David Weytsman (en remplacement de M. Vincent De Wolf).</p>
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusés :</u></b>
<p>De heren Vincent De Wolf, Sadik Köksal, Pierre Kompany, mevr. Leila Lahssaini, de heer Mathias Vanden Borre.</p>	<p>MM. Vincent De Wolf, Sadik Köksal, Pierre Kompany, Mme Leila Lahssaini, M. Mathias Vanden Borre.</p>
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
/	/



AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE	COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE
1 juni 2022	1 <sup>er</sup> juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
De heer Martin Casier, mevr. Isabelle Emmerly, mevr. Véronique Jamouille.	M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmerly, Véronique Jamouille.
De heer Tristan Roberti, Mevr. Ingrid Parmentier.	M. Tristan Roberti, Mme Ingrid Parmentier.
Mevr. Aurélie Czekalski, mevr. Viviane Teitelbaum.	Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum.
De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy.	M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy.
De heren Bruno Bauwens en Youssef Handichi.	MM. Bruno Bauwens, Youssef Handichi.
Mevr. Lotte Stoops	Mme Lotte Stoops
Mevr. Cieltje Van Achter.	Mme Cieltje Van Achter
Mevr. Hilde Sabbe.	Mme Hilde Sabbe.
<b><u>Plaatsvervangers:</u></b>	<b><u>Membres suppléants :</u></b>
Mevr. Leila Agic, de heer Julien Uyttendaele.	Mme Leila Agic, M. Julien Uyttendaele.
De heer Marc Loewenstein, mevr. Ariane de Lobkowicz.	M. Marc Loewenstein, Mme Ariane de Lobkowicz.
Mevr. Céline Fremault.	Mme Céline Fremault.
De heer Fouad Ahidar, mevr. Els Rochette.	M. Fouad Ahidar, Mme Els Rochette.
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
Mevr. Victoria Austraet, mevr. Alexia Bertrand , de heren Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, mevr. Carla Dejonghe, de heren Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Pierre-Yves Lux, Ahmed Mouhssin Emin Özkara, John Pitseys, mevr. Marie Lecocq, mevr. Véronique Lefrancq, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Joëlle Maison, mevr. Farida Tahar, de heer Hicham Tahli.	Mmes Victoria Austraet, Alexia Bertrand, M. Emmanuel De Bock, Ridouane Chahid, Mme Carla Dejonghe, MM. Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Pierre-Yves Lux, Ahmed Mouhssin, Emin Özkara, John Pitseys, Mmes Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Joëlle Maison, Mme Farida Tahar, M. Hicham Tahli.
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusé :</u></b>
/	/
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN	COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
4 mei 2022	4 mai 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
De heer Hasan Koyuncu. De heer Thomas Naessen. De heer David Leisterh. Mevr. Véronique Lefrancq. De heer Gilles Verstraeten.	M. Hasan Koyuncu. M. Thomas Naessens. M. David Leisterh. Mme Véronique Lefrancq. M. Gilles Verstraeten.
<b><u>Plaatsvervanger:</u></b>	<b><u>Membre suppléant :</u></b>
Mevr. Fadila Laanan.	Mme Fadila Laanan.
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
De heren Christophe Magdalijs, Matteo Segers, David Weytsman (ter vervanging van mevr. Clémentine Barzin).	MM. Christophe Magdalijs, Matteo Segers, David Weytsman (en remplacement de Mme Clémentine Barzin).
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusés :</u></b>
Mevr. Clémentine Barzin, de heer Michaël Vossaert, mevr. Khadija Zamouri.	Mme Clémentine Barzin, M. Michaël Vossaert, Mme Khadija Zamouri.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
Mevr. Farida Tahar, de heren Emmanuel De Bock, Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge, mevr. Soetkin Hoessen.	Mme Farida Tahar, MM. Emmanuel De Bock, Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge, Mme Soetkin Hoessen.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

<b>COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING</b>	<b>COMMISSION DU LOGEMENT</b>
2 juni 2022	2 juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
De heer Martin Casier, mevr. Nadia El Yousfi. Mevr. Zoé Genot, de heer Pierre-Yves Lux. De heer Bertin Mampaka Mankamba. Mevr. Joëlle Maison. Mevr. Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky. De heer Arnaud Verstraete. De heer Mathias Vanden Borre. Mevr. Carla Dejonghe.	M. Martin Casier, Mme Nadia El Yousfi. Mme Zoé Genot, M. Pierre-Yves Lux. M. Bertin Mampaka Mankamba. Mme Joëlle Maison. Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky. M. Arnaud Verstraete. M. Mathias Vanden Borre. Mme Carla Dejonghe.
<b><u>Plaatsvervanger:</u></b>	<b><u>Membre suppléant :</u></b>
Mevr. Latifa Aït Baala.	Mme Latifa Aït Baala.
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
De heren Fouad Ahidar, Pepijn Kennis.	MM. Fouad Ahidar, Pepijn Kennis.
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusé:</u></b>
/	/
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
De heer Mohamed Ouriaghli, mevr. Ariane de Lobkowitz, de heer Pierre Kompany.	M. Mohamed Ouriaghli, Mme Ariane de Lobkowitz, M. Pierre Kompany.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN	COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES
7 juni 2022	7 juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
<p>De heren Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, mevr. Fadila Laanan.  De heren Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi.  De heer Vincent De Wolf.  De heer Christophe Magdalijns.  De heer Francis Dagrín, mevr. Leila Lahssaini.  Mevr. Els Rochette.  De heer Mathias Vanden Borre.  De heer Guy Vanhengel.</p>	<p>MM. Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, Mme Fadila Laanan.  MM. Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi.  M. Vincent De Wolf.  M. Christophe Magdalijns.  M. Francis Dagrín, Mme Leila Lahssaini.  Mme Els Rochette.  M. Mathias Vanden Borre.  M. Guy Vanhengel.</p>
<b><u>Plaatsvervangers:</u></b>	<b><u>Membres suppléants :</u></b>
<p>Mevr. Françoise Schepmans (ter vervanging van mevr. Dominique Dufourny).  De heer Emmanuel De Bock (ter vervanging van de heer Sadik Köksal).  De heer Fouad Ahidar.</p>	<p>Mme Françoise Schepmans (en remplacement de Mme Dominique Dufourny).  M. Emmanuel De Bock (en remplacement de M. Sadik Köksal).  M. Fouad Ahidar.</p>
<b><u>Ander lid:</u></b>	<b><u>Autre membre :</u></b>
Mevr. Bianca Debaets.	Mme Bianca Debaets.
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusés :</u></b>
Mevr. Dominique Dufourny, De heer Sadik Köksal.	Mme Dominique Dufourny, M. Sadik Köksal.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absente :</u></b>
De heer Pierre Kompany.	M. Pierre Kompany.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE MOBILITEIT	COMMISSION DE LA MOBILITÉ
7 juni 2022	7 juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
De heren Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele. Mevr. Ingrid Parmentier, mevr. Isabelle Pauthier. Mevr. Anne-Charlotte d’Ursel, de heer David Weytsman. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heren Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge. De heer Christophe De Beukelaer. De heer Arnaud Verstraete. Mevr. Cieltje Van Achter. Mevr. Carla Dejonghe.	MM. Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele. Mmes Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier. Mme Anne-Charlotte d’Ursel, M. David Weytsman. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. MM. Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge. M. Christophe De Beukelaer. M. Arnaud Verstraete. Mme Cieltje Van Achter. Mme Carla Dejonghe.
<b><u>Plaatsvervanger:</u></b>	<b><u>Membre suppléant :</u></b>
/	/
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
/	/
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusée :</u></b>
Mevr. Leila Agic.	Mme Leila Agic.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absente :</u></b>
/	/

<b>COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE</b>	<b>COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE</b>
8 juni 2022	8 juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
<p>De heer Martin Casier, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille.                      De heer Tristan Roberti.                      Mevr. Aurélie Czekalski, mevr. Viviane Teitelbaum.                      De heer Jonathan de Patoul.                      De heren Bruno Bauwens, Youssef Handichi.                      Mevr. Lotte Stoops                      Mevr. Cieltje Van Achter.                      Mevr. Hilde Sabbe.</p>	<p>M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille.                      M. Tristan Roberti.                      Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum                      M. Jonathan de Patoul.                      MM. Bruno Bauwens, Youssef Handichi.                      Mme Lotte Stoops.                      Mme Cieltje Van Achter.                      Mme Hilde Sabbe.</p>
<b><u>Plaatsvervangers:</u></b>	<b><u>Membres suppléants :</u></b>
<p>Mevr. Leila Agic.                      Mevr. Ariane de Lobkowicz (ter vervanging van mevr. Marie Nagy), de heer Marc Loewenstein.                      Mevr. Céline Fremault (ter vervanging van mevr. Gladys Kazadi).                      De heer Juan Benjumea Moreno.                      De heer Fouad Ahidar (ter vervanging partim van mevr. Hilde Sabbe).</p>	<p>Mme Leila Agic.                      Mme Ariane de Lobkowicz (en remplacement de Mme Marie Nagy), M. Marc Loewenstein.                      Mme Céline Fremault (en remplacement de Mme Gladys Kazadi).                      M. Juan Benjumea Moreno.                      M. Fouad Ahidar (en remplacement partim de Mme Hilde Sabbe).</p>
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
<p>Mevr. Victoria Austraet, mevr. Alexia Bertrand (ter vervanging partim van mevr. Viviane Teitelbaum), de heren Ridouane Chahid (ter vervanging partim van mevr. Véronique Jamouille), Emmanuel De Bock, mevr. Carla Dejonghe, de heren Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, John Pitseys (ter vervanging van mevr. Ingrid Parmentier), Dominiek Lootens-Stael, mevr. Joëlle Maison, de heren Emin Özkara, Sevket Temiz.</p>	<p>Mmes Victoria Austraet, Alexia Bertrand (en remplacement partim de Mme Viviane Teitelbaum), MM. Ridouane Chahid (en remplacement partim de Mme Véronique Jamouille), Emmanuel De Bock, Mme Carla Dejonghe, MM. Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban, John Pitseys (en remplacement de Mme Ingrid Parmentier), Dominiek Lootens-Stael, Mme Joëlle Maison, MM. Emin Özkara, Sevket Temiz.</p>
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusées :</u></b>
Mevr. Gladys Kazadi, mevr. Marie Nagy, mevr. Ingrid Parmentier.	Mmes Gladys Kazadi, Marie Nagy, Ingrid Parmentier.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN	COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
8 juni 2022	8 juin 2022
<i>Aanwezig</i>	<i>Présents</i>
<b><u>Vaste leden:</u></b>	<b><u>Membres effectifs :</u></b>
De heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Thomas Naessens. De heer Michaël Vossaert. De heer Francis Dagrín. De heer Gilles Verstraeten.	MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Thomas Naessens. M. Michaël Vossaert. M. Francis Dagrín. M. Gilles Verstraeten.
<b><u>Plaatsvervanger:</u></b>	<b><u>Membre suppléant :</u></b>
Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.	Mme Anne-Charlotte d'Ursel.
<b><u>Andere leden:</u></b>	<b><u>Autres membres :</u></b>
De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Jamal Ikazban, Pepijn Kennis, David Weytsman.	MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Jamal Ikazban, Pepijn Kennis, David Weytsman.
<b><u>Verontschuldigd:</u></b>	<b><u>Excusés :</u></b>
Mevr. Clémentine Barzin, mevr. Véronique Lefrancq, mevr. Hilde Sabbe, de heer Matteo Segers, mevr. Khadija Zamouri.	Mmes Clémentine Barzin, Véronique Lefrancq, Hilde Sabbe, M. Matteo Segers, Mme Khadija Zamouri.
<b><u>Afwezig:</u></b>	<b><u>Absents :</u></b>
De heer Ridouane Chahid, mevr. Farida Tahar, de heren Emmanuel De Bock, Luc Vancauwenberge, mevr. Soetkin Hoessen.	M. Ridouane Chahid, Mme Farida Tahar, MM. Emmanuel De Bock, Luc Vancauwenberge, Mme Soetkin Hoessen.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

<b>COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING</b>	<b>COMMISSION DU LOGEMENT</b>
<p>9 juni 2022</p>	<p>9 juin 2022</p>
<p><i>Aanwezig</i></p>	<p><i>Présents</i></p>
<p><b><u>Vaste leden:</u></b></p> <p>De heer Martin Casier, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli.  De heer Pierre-Yves Lux-  Mevr. Ariane de Lobkowicz, mevr. Joëlle Maison.  Mevr. Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky.  De heer Arnaud Verstraete.  De heer Mathias Vanden Borre.  Mevr. Carla Dejonghe.</p>	<p><b><u>Membres effectifs :</u></b></p> <p>M. Martin Casier, Mme Nadia El Yousfi, M. Mohamed Ouriaghli.  M. Pierre-Yves Lux.  Mmes Ariane de Lobkowicz, Joëlle Maison.  Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky.  M. Arnaud Verstraete.  M. Mathias Vanden Borre.  Mme Carla Dejonghe.</p>
<p><b><u>Plaatsvervanger:</u></b></p>	<p><b><u>Membre suppléant :</u></b></p>
<p>/</p>	<p>/</p>
<p><b><u>Andere leden:</u></b></p> <p>De heren Fouad Ahidar, Pepijn Kennis.</p>	<p><b><u>Autres membres :</u></b></p> <p>MM. Fouad Ahidar, Pepijn Kennis.</p>
<p><b><u>Verontschuldigd:</u></b></p> <p>Mevr. Céline Fremault.</p>	<p><b><u>Excusée:</u></b></p> <p>Mme Céline Fremault.</p>
<p><b><u>Afwezig:</u></b></p> <p>Mevr. Zoé Genot, de heren Vincent De Wolf, Bertin Mampaka Mankamba, Pierre Kompany.</p>	<p><b><u>Absents :</u></b></p> <p>Mme Zoé Genot, MM. Vincent De Wolf, Bertin Mampaka Mankamba, Pierre Kompany.a</p>